



WERC

பிரவாக்னி

ஆணி/மார்கழி 2013

பெண்கள் கல்வி
ஆய்வு நிறுவனம்

செய்தி மடல்

இதழ் 35

சில வார்த்தைகள்...

வழிமை போல வெளிவரும் எமது செய்தி மடல் பல சிறு விடயங்களை உள்ளடக்கி துணுக்குச் செய்திகளை சேகரித்து பாரிய வாதப்பிரதிவாதங்களையும் பல பெரிய விடயங்களையும் சிறுகக் கூறி புரியவைக்கிறது.

இலங்கையிலும் உலகளாவிய ரீதியிலும் பெண்கள் சந்திக்கும் பிரச்சினைகள் அனுமான் வால் போல நீண்டு கொண்டே போகிறது. சட்டங்களை இயற்றுவதும், பாராளுமன்றத்தில் வாதாடுவதும், வாக்கு மூலங்கள் கொடுப்பதும், பத்திரிகைகளில் அறிக்கை விடல் போன்றவை ஒரு பக்கம் நடந்து கொண்டிருக்க, மறுப்பக்கம் பெண்களுடைய அவலங்களும், அவர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகளும் தீர்வை நோக்கி செல்வதாக பிரத்தியட்சமாக எதுவும் காட்சியளிப்பதாக இல்லை. இவ் விதம் வரலாற்று ரீதியாக எழுதப்பட்ட பெண் நிலைவாத குரல்களையும், இழிநிலையையும் ஒருங்கே கொண்டு வருவது ஒரு முரண் பாடாகவே வாசகர்களுக்கு தோன்றலாம். எல்லோரையும் உலுக்கியெடுத்த சம்பவம் அவல சிறுமிகிளானா நபீக்கின் கொலை. இதில் அடங்கியிருக்கும் விடயங்கள் மிகவும் முக்கியமான தாற்பரியங்களை கொண்டுள்ளன. பெண்களின் ஏழ்மை, பணமீட்டும் எண்ணாங்களில் சட்டங்களை மதிக்காது அநாகரிகமாக பணத்தாசையுடன் செயல்படும் ஏஜன்ஸ்கள் எப்படி

பெண்களின் அவல நிலையையும், வறுமையையும் தங்களுக்கு சாதகமாக பயன்படுத்துகிறார்கள்! அந்நியசெலவாணியை ஊக்கமளித்து கையேந்தி பணம் குவிக்கும் அரசு எப்படி தன் பாதுகாப்பு பணியில் இருந்து விலகியது, எப்படி சிறுமியின் உயிரை பணம் வைத்து பாராபட்சமாக நடந்தது, சமயத்தை அடிப்படையாக கொண்ட பிற நாட்டு சட்டத்திட்டங்கள் எப்படி பெண்ணுக்கு எதிராக இயங்கின. அந்நிய நாட்டுச் சட்டம் எப்படி அநீதியான முறையில் ரிஷானாவுக்கு எதிராக இயக்கப்பட்டது என்பன போன்ற பல மனித உரிமை மீறல்கள் இங்கு நடைபெற்றிருக்கின்றன. இதிலிருந்து நாம் பல பாடங்களை படிக்க வேண்டியுள்ளது. பல சட்டத்திட்ட சீர்திருத்தங்கள், சட்டத்திட்ட கண்காணிப்புக்கள் போன்றவற்றை நடைமுறைப்படுத்தப்படல் வேண்டும். அரசும், அரசு அமைச்சும் இவற்றை பொறுப்பேற்று, வருங்காலத்தில் ரிஷானாவுக்கு நடந்த அநீதி இனியும் நடக்காமல் இருப்பதற்கு இலங்கை அரசாங்கம் உத்தரவாதம் தர வேண்டும்.

இத்துடன் பெண்கள் செயற்பாட்டு வலையமைப்பு எமக்கு அனுப்பி வைத்த அறிக்கையின் சில பிரதிகளை இதில் இணைத்துள்ளோம்.

இவ்விடயத்தில் அண்மையில் ஜோலி சோமசுந்தரம் சமூக அக்கறை

இந்த இதழில்....

- | | |
|--|----|
| ➤ பெண்களுக்காக போராடிய பெண்மணி கிளாரா ஜெட்கின் | 2 |
| ➤ பஸ் சாரதியாக அஞ்சலா கோகில குமார் பேச்கிறார்.... | 4 |
| ➤ வல்லுறவுக் குற்ற வாளிக்கு விநோத மான அபராதம் | 6 |
| ➤ டில்லி மாணவி வல் மூறவுக் கொலையை அதன் தீர்ப்பும் | 7 |
| ➤ ‘விதவைகள்’ நிலை | 8 |
| ➤ எழுத்தாண்ட பெண் கள்: இன்னுமோர் இலக்கிய ஆளுமை யாக சிந்தாமணி வி. பாலம்மாள் | 11 |
| ➤ மலாலாவின் கல்வி போராட்டம் | 13 |
| ➤ பெண்ணுரிமைக்காய் பாடுபட்ட பெண் சாதனையாளர் மேரி ரட்னம் (1873 - 1962) | 15 |

கொண்டு ரிஷானாவை முன் வைத்து எழுதிய ஆங்கில நாடகம் பல விடயங்களை எடுத்துக் கூறுகிறது. இதன் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பு அண்மையில் வரும் என்று எதிர்பார்க்கின்றோம்.

பெண்களுக்காக போராடிய பெண்மணி கிளாரா ஜெட்கின்

பெண் உரிமைகளுக்காகப் போராடிய பெண்களில் முக்கியமானவர் கிளாரா ஜெட்கின். முற்போக்கான நோக்கும் சிந்தனையும், துணிச்சலும் இவருடைய சிறப்புக் குணங்கள். பெண்கள் போராட்டத் தின் வரலாற்றில் இவரது பங்களிப்பு 60 ஆண்டுகள். 1913ல் மார்ச் 8ம் திங்கள் அன்று சர்வதேச பெண்கள் தினமாக முடிவெடுக்கப்பட்டது. நாம் இப்பொழுது இவரைப் பற்றி அறிந்து கொள்ள வேண்டியது அவசியம்.

1857ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் ஜேர்மனியில் ஒரு கிராமத்தில் பிறந்தார் கிளாரா. கிளாராவின் தகப்பன் பள்ளி ஆசிரியர், தாய் பெண் உரிமையில் அக்கறை கொண்டவர். அதன் காரணமாக கிளாரா இள வயதிலிருந்தே பெண் உரிமையில் அக்கறை கொண்டவரானார். ஆசிரியர் பயிற்சியைக் கல்லூரியில் 4 ஆண்டுகள் படித்தார். அவரது ஆசிரியர் பெண்கள் இயக்கத்தின் தலைவராக இருந்தார். அவர் மூலம் பல விடயங்களை அறிந்து கொண்டார்.

ரஷ்யா, போலந்து நாடுகளில் இருந்து குடிபெயர்ந்த மாணவர்தான், புரட்சிகர சோசலிஸ அமைப்பை உருவாக்கி, செயல்பட்டுக் கொண்டிருந்தனர். அவர்களில் ஒருவர் தான் ஓசிப் ஜெட்கின். இவருடைய புதுமையான யோசனைகளும் கட்டுரைகளும் அப்போது மிகவும் பிரபலமாக இருந்தன. மார்க்கிய சித்தாந்தங்களை அவர் மூலம் நன்கு கற்று அறிந்தார் கிளாரா. இருவருக்கும் நல்ல புரிதல் ஏற்பட்டு இணைந்தார்கள். 1870ல் ஜேர்மானிய சோசலிஸ இயக்கத்தில் தீவிரமாக பணி புரிந்தார் கிளாரா.

1878ல் ஜேர்மனியில் சோசலிஸ்ட்களுக்கு எதிராக தடை கொண்டு வரப்பட்டது. அதன் பின் ஜேர்மானிய ஐனநாயக்க கட்சியில் சேர்ந்து வேலை செய்தார் கிளாரா. சட்ட விரோத நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டதாக குற்றம் சமத்தி ஓசிப் ஜெட்கினை வெளியேற்றியது ஜேர்மனி. அதன் பின் ஜெட்கினுடன் கிளாராவும் பாரிஸ் வந்து சேர்ந்தார். அதன் பின் 2 ஆண் குழந்தைகள் பிறந்தனர். இருவரும் இணைந்து சமூகப் போராட்டங்களில் பங்கேற்றனர். அதன் பின் 1889 தனது அன்புக் கணவரை இழந்தார் கிளாரா.



அந்த ஆண்டில் 2வது சர்வதேச மகளிர் மாநாடு பாரிஸில் நடை பெற்றது. அங்கு பெண் தொழிலாளர்களின் பிரச்சினைகள், பெண்களுக்கான உரிமைகளை ஆணித்தரமாக எடுத்துரைத்தார் கிளாரா. பெண்களே தங்கள் உரிமைகளை எடுத்துக் கொண்டு திறம்படச் செயல்படுவார்கள் என குருரைத்தார். அவருடைய பேச்சு உலகம் முழுவதும் செயல் பட்டு வந்த பெண்கள் இயக்கங்களுக்கு உத்வேகமுட்டியது. கிளாரா

அங்கம் வகித்த கட்சியிலும் கூட பெண் உரிமைகள் குறித்து முரண்பாடுகள் நிலவின. “சொத்து தகுதியின் அடிப்படையில் வாக்குரிமை வழங்கப்பட வேண்டும் என்பது பலரின் கருத்தாக இருந்தது. கிளாராவோ, வடது வந்த பெண்கள் அனைவருக்கும் வாக்குரிமை வழங்க வேண்டும்” என்று உறுதியாகக் கூறினார். வேலை, சம்பளம், உரிமைகள் அனைத்தும் ஆண்களுக்கு இல்லையாகப் பெண்களுக்கும் கிடைக்க வேண்டும் என்றார்.

1890ம் ஜேர்மனியில் சோசலிஸ்ட் மீதான நடைநீங்கியது. கிளாரா நாடு திரும்பினார். தோழி ரோசா லக்சம்பர்க்குடன் சேர்ந்து போராட்டங்களைச் சந்தித்தார். 1892ல் ‘சமத்துவம்’ பத்திரிகையின் ஆசிரியரானார். 25 ஆண்டுகள் அதன் ஆசிரியராக இருந்தார் கிளாரா.

சமூகத்தில் எப்படிப் பெண்களுக்கு சம உரிமை வேண்டுமோ, அதே போல குடும்பத்திலும் உரிமை கிடைக்க வேண்டும். ஆனால், பெண்ணும் விரும்பி ஏற்ற இல்லறத்தில் இருவருக்கும் சம அளவில் பொறுப்பு இருக்கிறது. விவாகரத்து, கருக்கலைப்பு, மறுமணம் என்பதெல்லாம் அவரவர் சொந்த விருப்பங்கள். ‘இவற்றிலும் ஆணுக்கு இருக்கும் அதே உரிமை பெண்ணுக்கும் வழங்க வேண்டும்’ என்றார் கிளாரா.

1914ல் ஜேர்மனி போரில் பங்கேற்றது. அது வரை அரசாங்கத்தை எதிர்த்து வந்த சமூக ஐனநாயக்க கட்சி, தங்கள் கொள்கைகளைத் தள்ளி வைத்து விட்டு, போர்க் குழலில் சொந்த நாட்டுக்கு ஆதரவு அளித்தது. இச் செயலை கிளாரா வன்மையாகக் கண்டித்தார். தமது சொந்த கட்சியினரையும், ஆட்சியாளர்களையும் சேர்த்து எதிர்த்தார். கோபம் கொண்ட அரசாங்கம்

அவரைச் சிறையில் தள்ளியது. பலத்த எதிர்ப்புக்கு பிறகு கிளாரா விடுதலை செய்யப்பட்டார். 1917 ரஷ்ய புரட்சிக்கு பிறகு ரஷ்யாவில் பெண்களுக்கு வாக்குறிமை அளிக்கப்பட்டதோடு, அரசியலில் பெண்களுக்கு பிரதிநிதித்துவமும் கிடைத்தது. ரஷ்ய புரட்சியாளர் லெனினுடன் இணைந்து, விவாதம் செய்து கருத்துகளை பட்டை தீட்டிக் கொண்டார். கிளாராவின் போராட்டத்தின் மூலம் ஜெர்மன் அரசில் சில பெண்கள் உறுப்பினர்களானார்கள். 1902ல் ஜெர்மன் பாராளுமன்ற

உறுப்பினராகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார் கிளாரா. பல்வேறு நாடுகளில் இருந்து பெண்ணுரிமை இயக்கங்களின் பொறுப்புகளை ஏற்றுக்கொண்டார். 1924 ரஷ்ய தலைநகர் மாஸ்கோவில் குடியேறிய கிளாரா தொடர்ந்தும் போராட்டங்களில் பங்கேற்றார். எழுதினார், பேசினார் என்றாவது ஒரு நாள் பெண் சுதந்திரம், சமத்துவம், பிரதிநிதித்துவம் எட்டுவார்கள் என்ற நம்பிக்கையில், 1933ல், 76வது வயதில் ஓய்வெடுத்துக் கொண்டார் கிளாரா ஜெட்கின்.

கருச்சிதைவு

பெண்ணுக்கும் கருவுக்குமான தொடர்பு என்ன? கருவுறல் என்பது உணர்வுமயப்பட தாய்மையில் மையமாக கொண்டுள்ளதா? தாய்மை பெண்மையை முழுமையடைய வைத்தல் என்ற கலாசாரம் விழுமியத்தில் தங்கியுள்ளது.

வருடாந்தம் ஒரு இலட்சத்து ஐம்பது ஆயிரம் முதல் இரண்டு இலட்சம் வரை கருக்கலைப்புகள் இடம் பெறுவதாக மதிப்பிடப்பட்டிருப்பதாக தெரியவருகிறது.

உலகில் ஒரு மணித்தியாலயத்தில் மூன்று கருக்கலைப்புகள் சட்ட ரீதியாகவோ, சட்ட ரீதியற்ற முறையிலோ இடம் பெற்றுவருகின்றது. சில நாடுகள் கருக்கலைப்புக்கு அனுமதி வழங்கியுள்ளது. அதே வேளை சில நாடுகள் தடை செய்துள்ளன. இன்னும் சில நாடுகள் தவிர்க்க முடியாத சந்தர்ப்பங்களின் போது அதாவது தாயின் உயிருக்கு ஆபத்து என்னும் நிலை ஏற்படும் போது கருக்கலைப்பை அனுமதித்துள்ளது. கருக்கலைப்பானது உயிர்க் கொலையாக ஒரு சாராரால் கருதப்படுவதோடு மத ரீதியாகவும் முன் வைக்கப்படுகின்ற கருத்தாகவும் காணப்படுகின்றது.

இன்று சமூகத்தில் நடைமுறையில் காணப்படுகின்ற பல பிரச்சினைகளை எடுத்து நோக்கும் போது கருக்கலைப்பானது சட்ட ரீதியாக ஆக்கப்படல் வேண்டும் என்று கூறப்படுகின்றது. பாலியல் வல்லுறவு குறிப் பிடத்தக்க அளவில் இடம் பெற்றுவருகின்றது. சில இளம் வயதினர், ஊனமுற்றோர், சித்த சுவாதீனமுற்றோர் போன்றவர்கள் இதற்கு பலியாகின்ற போது, இத்தகைய சந்தர்ப்பங்களின் போது கருக்கலைப்பு அனுமதிக்கப்படுவது தவறானதாக தெரியவில்லை.

இவ்வாறு கருக்கலைப்பை சட்டமாக்குவது நல்லதா? இல்லையா? என்பது பற்றி அறிவு பூர்வமான, ஆரோக்கியமான கருத்தியல் ரீதியான விவாதங்கள் இன்றும் நீடித்துக் கொண்டே செல்கின்றன.

உலகில் ஆண்டுக்கு 70,000 கர்ப்பினிப் பெண்கள் பாதுகாப்பற்ற கருக்கலைப்பினால் இறக்கின்றனர். இலங்கையில் நாளொன்றுக்கு 750திற்கும் 1000த்திற்கும் இடைப்பட்ட கருச்சிதைவுகள் செய்யப்படுகின்றன. இலங்கையில் கருச்சிதைப்பு சட்டப்படி குற்றம் என்கின்ற காரணத்தினால் தகுதியற்ற மருத்துவர்களை நாடிச் செல்கின்றனர்.

இன்று உலக நாடுகளில் மக்களுக்கு குடும்பக் கட்டுப்பாடு மற்றும் கருத்தடை பற்றிய அறிவு பல ஆண்டுகளாக வழங்கப்பட்டு வந்ததன் விளைவாக அண்மைய ஆண்டுகளில் கருச்சிதைவானது ஓரளவு கட்டுப்பாட்டிற்குள் இருப்பதாக அறிய முடிகின்றது.

கருச்சிதைவு தொடர்பாக புதிய சட்டங்களோ அல்லது சட்டத்திருத்தங்களோ கொண்டு வரப்பட வில்லை. காலத்தின் மாற்றத்திற்கேற்பவும், சமூக, பொருளாதார, கலாசார வளர்ச்சிக்கு ஏற்பவும் கருச்சிதைவு தொடர்பிலான சட்ட திருத்தம் அல்லது புதிய சட்டங்கள் ஆக்கப்பட வேண்டும்.

இத்துடன் பாலியல் பலாத்காரம் போன்ற வன்முறை களால் ஏற்படும் வேண்டத்தகாத கருத்தரிப்பு தொடர்பிலும் கருச்சிதைவு தொடர்பான சட்ட மாற்றங்கள் கொண்டு வரப்பட வேண்டும்.

கேட்கவே வித்தியாசமாக இருக்கிறது

கல்யாணத்திற்கு முன்பு உறவு என்பது சமூகத்தில் பெரும்பாலானவர்களால் தவறு என்று கருதப்படுகின்றது. ஆனால் கம்போடியாவில் ஒரு விநோதப் பழக்கம் காலம் காலமாக இருந்து வருகிறதாம். இங்கு உறவு வைத்துக் கொண்ட பின்னர் தான் கல்யாணமே செய்கிறார்கள். குருபெயங் என்ற சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் வசிக்கும் கிராமத்தில் தான் இந்த விநோதப் பழக்கம் காலம் காலமாக இருந்து வருகின்றது.

இங்கு பெண்கள் வயதுக்கு வந்த பின் அல்லது 9 வயதை பெண்கள் எட்டி விட்டால், உடனே அவர்களுக்கு ஒரு தளிக் குடிசையை அந்தப் பெண்ணின் தகப்பன் போட்டுக் கொடுத்து விடுகிறார். அதன் பிறகு அந்தக் குடிசைக்குள் அந்தச் சிறுமி வசிக்கலாம். தங்களுக்கு பிடித்தவருடன் குடிசையில் வசிக்கலாம். எத்தனை பேரூடன் வேண்டுமானாலும் எப்போது வேண்டுமானாலும் உறவு வைத்துக் கொள்ளலாம். அவளது மனதுக்கு பிடித்த ஒருவனைக் கண்டறியும் வரை உறவு வைத்துக் கொள்ளலாம். மனதுக்கு பிடித்தவர் இவன் தான் என்று ஒருவரை கண்டறிந்த பின்னர் அது குறித்து குடும்பத்திடம் தெரிவித்தால் அவனையே அப் பெண்ணுக்கு திருமணம் செய்து வைத்து விடுவார்கள்.

இது போன்ற காதல் குடிசைகளை அந்தக் கிராமத்தில் ஏராளமாக பார்க்கலாம். இங்கு 9 வயது முதல் 18 வயது வரையிலான பெண்கள் இந்த குடிசையில் தங்கள் மனம் கவர்ந்தஞ்சுக்காக காத்திருப்பதை காணலாம்.

இங்கு உறவுக்கு முக்கியமில்லை. மனதுக்கு பிடித்தவனைக் கண்டுபிடிப்பது தான் முக்கியம். இதனால் இங்குள்ள பெண்கள் திருமணத்திற்கு முன் பலருடன் பல முறை உறவு வைத்துக் கொண்டவர்களாகவே இருக்கிறார்கள்.

இது குறித்து இப்படிப்பட்ட ஒரு குடிசையில் வாழ்ந்து வரும் 17 வயது நாப் சான் கூறுகையில் : இது எங்களுக்கு கொடுக்கப்பட்ட சுதந்திரமாக கருதுகிறோம். இதில் தவறு ஏதும் இல்லை. சுதந்திரமாக வாழ்க்கையை அமைத்துக் கொள்ள உதவுகின்றது. உண்மையான காதலனை கண்டறியவும் உதவுகின்றது. இந்தப் பாரம்பரியப் பழக்கத்தால் பெண்கள் யாருமே தவறான வழிக்குப் போக வாய்ப்பே இல்லை. எங்களைத் தேடிப் பலரும் வருகிறார்கள். அதில் எங்களுக்குப் பிடித்தவராக கருதும் நபருடன் நாம் உறவு வைத்துக் கொள்கிறோம். ஆனால் திருப்தி இல்லாவிட்டால் அந்த நபரை நிராகரித்து விட்டு மனதுக்கும், உடல் திருப்திக்கும் பொருத்தமான வரை நாம் தேடும் வரை இதை தொடர முடியும்.

இந்த கிராமத்தில் விவாகரத்து, பாலியல் கொடுமை, வரதட்சணைக் கொடுமையென எதுவுமே கிடையாதாம். பிடித்தால் சேர்ந்து வாழலாம். பிடிக்கா விட்டால் பிரிந்து போகலாம் என்று யதார்த்தமாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள்.

‘கேட்கவே வித்தியாசமாகத் தானே இருக்கிறது’

பஸ் சாரதியாக

அஞ்சலா கோகிலகுமார் பேசுகிறார்

‘ஆரம்பத்தில் ஒரு நாளைக்கு 60 கிலோ மீற்றர் தூரம் மட்டுமே ஓட்டியிருக்கிறேன். தற்போது 300 கிலோ மீற்றர் தூரம் ஓடுகின்றேன். அதுமட்டுமின்றி இலங்கையில் எங்கு சென்று வரவும் என்னால் முடியும்’

என்று பெருமையுடன் கூறுகிறார் ஆண்களுக்கு நிகரான பஸ் சாரதியான அஞ்சலா.

‘அனுங்கு பெண் அடிமையில்லை அனுங்ம பெண்ணும் சமமே’ என்றும் கருத்துடைய பாவவேந்தர் ‘அனுயர் வென்பதும்பெண் உயர்வென்பதும் நானிலத் தெங்கனும் இல்லை! வாணிகம் செய்யலாம் பெண்கள் - நல் வானுர்தி ஓட்டலாம் பெண்கள்’

என்ற கனவு இன்று நனவாகி வருவது கண் கூடு. அச்சமும் மட்மையும் நீங்கி பல்துறைப் பணிகளில் ஈடுபடும் பெண்களே இந்நாட்டின் கண்கள் என்கின்றார் பாரதியின் தாசன்.

மோட்டார் சைக்கிள், ஆட்டோ ஓட்டும் பெண்களின் வரிசையில் இனங்காணப்பட்டிருக்கிறார், பஸ் ஓட்டும் இந்தப் பெண் அஞ்சலா. இவர் வவுனியாவைச் சேர்ந்த திருமதி அஞ்சலா கோகிலகுமார். வெளிநாடுகளில் பெண்கள் பஸ் ஓட்டுவது சாதாரண விடயமாகும். ஆனால் எமது நாட்டில் அதுவும் யுத்தம் நடைபெற்ற பூமியில் ஒரு பெண் பஸ் ஓட்டுவது பதுமையான



காரியமே. இது பெண்கள் மத்தியில் நிகழும் புதுமையான புரட்சியான காரியமாகவே இருக்கிறது.

2007 ஆம் ஆண்டிலிருந்து பஸ் சாரதியாக இருந்து வருகிறாராம். “முதலில் நான் பயந்தேன். ஆனால் என் கணவர் எனக்கு எல்லாம் தெரிந்திருக்க வேண்டும் என்று விரும்பினார். பெண்களாலும் எல்லாவற்றையும் சாதிக்க முடியும் என்பதை காட்டுவதற்காகவே இத் தொழிலைச் செய்து வருகின்றேன். மேலும் இது எங்களுடைய சொந்தபஸ், நாங்கள் இருவரும் ஒட்டுநர்களாக இருப்பதால் எதற்கும் பயப்பட வேண்டியது இல்லை என்கிறார் அஞ்சலா”. எல்லா இடங்களைப் போல் எமது சமூகத்திலும் ஒரு வித்தியாசமான பார்வை இருந்தது. ஆரம்பத்தில் என்னை தவறாகப் பார்த்தவர்கள் இன்று என்னை ஊக்குவிப்பவர்களாக இருக்கிறார்கள். பல மகளிர் அமைப்புகள் கெளாவத்துடன் உற்சாகம் தந்து வருகிறார்கள். பெண்கள், பிள்ளைகள் எந்த பயமுமின்றி பஸ்ஸில் ஏறுகிறார்கள். அதே போல் எங்கள் பஸ்ஸில் கெல்வதை அவர்கள் பாதுகாப்பாகவும் எண்ணுகின்றனர்.

என்னைப் பொறுத்த வரையில் பெண்கள் அனைவரிடமும் திறமை உள்ளது. அவர்கள் வீட்டு

டுக்கு வெளியே வராமல் இருப்பதனால் அவர்கள் திறமை வெளியே தெரிவதில்லை. இல்லா விட்டால் பெண்களாலும் ஆண்களுக்குச் சமமான வேலைகளைச் செய்ய முடியும் என்று தற்துணிவுடன் கூறுகின்றார்.

இவருக்கு இரண்டு குழந்தைகள் உள்ளனர். குடும்பம் சுமுகமாக போய்க் கொண்டிருக்கிறது என்று மகிழ்ச்சியாக கூறுகிறார் அஞ்சலா. ஆரம்பத்தில் ஒரு பஸ்சுடன் இருந்து இன்று 4 பஸ்களை சொந்தமாக வாங்கியுள்ளனர்.

அஞ்சலாவின் கணவன் கூறும்போது “பெண்கள் பக்குவமானவர்கள் எதையும் கையாளும் தன்மையும், திறமையும் கொண்டவர்கள், அவர்களிடம் பொறுப்பை ஒப்படைத்தால் மிகவும் கவனமாகவும், பொறுப்பாகவும் கையாளுவார்கள். எதனையும் வெற்றியாக சாதிக்க முடியும். இந்தளவுக்கு என் மனைவி பெண்களுக்கு முன்மாதிரியாகவுள்ளார். சாதனை பெண்கள் இன்றைய சமூகத்தில் இலை மறையாக காணப்படுகின்றார்கள்” என்கிறார்.

சமுதாயம் முன்னேற பெண்களின் முன்னேற்றம் இன்றியமையாதது என்பதையுணர்ந்து புதுமைப் பெண்களைப் படைப்போம்.

வல்லுறவுக் குற்றவாளிக்கு விநோதமான அபராதம்

இந்திய அரசாங்கம் பாலியல் வல்லுறவுக்கு கடுமையான தண்டனைகளை அழுப்படுத்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்ட அதே சமயம், அந்நாட்டின் ஜார்க்கண்ட மாநிலத்திலுள்ள ரோரி பழங்குடியின் மக்கள் வல்லுறவுக் குற்றம் புரிவோருக்கு மிகச் சாதாரண முறையில் தீர்ப்பை வழங்கி பிரச்சினைக்கு தீர்வு கண்டு விடுகின்றனர்.

‘மான்கி முண்டா’ என்ற முறைமையே அந்தப் பழங்குடியினரால் கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றது. பாதிக்கப் பட்ட பெண்ணின் குடும்பத்துக்கு ஒரு ஆடு அல்லது சேவல்களை வழங்கி பிரச்சினையை முடிவுக்கு கொண்டு வருகின்றனர் என்று ‘இந்துஸ்தான் ரெம்ஸ்’ பத்திரிகை தெரிவித்ததுள்ளது. இங்கு முண்டா என்பவர் கிராமத்து தலைவர். மான்கி என்பவர் கிராமங்கள் ஒன்றிணைந்த அமைப்பின் தலைவர். தகராறுகள் ஏற்படும் போது இந்த மான்கி - முண்டா முறைமையின் கீழ் தீர்வு காணப்படுகின்றது. பொலிஸாரிடம் செல்வது மிக குறைவு. இங்கு தண்டனைகளுக்கு பணம் செலுத்துவதே இல்லை கால் நடைகளையே செலுத்துகிறார்கள்.

அண்மையில் மக்கள் விதான் சபாத் தொகுதியிலுள்ள தற்றாசர் எனுமிடத்தில் ஆடு தண்டமாக செலுத்திய சம்பவம் இடம் பெற்றுள்ளது. இந்தக் கிராமத்தைச்

சேர்ந்த பெண் சந்தைக்குச் சென்று விட்டு வந்து கொண்டிருக்கும் போது, நன்றாக மது அருந்தி விட்டு வந்த ஒருவர் வந்த பெண்ணை பாலியல் தாக்குதலுக்குள்ளாக்கியுள்ளார். பாதிக்கப்பட்ட பெண்ணின் குடும்பத்திற்கு ஒரு ஆடு அபராதமாக செலுத்த உத்தர விடப்பட்டுள்ளது.

இதே போன்ற இன்னுமொரு சம்பவம் தாழுர் என்ற இடத்தில் சம்பவித்துள்ளது. இங்கு இந்த மான்கி - முண்டா சபையானது 500 ரூபாவையும், 5 சேவல் களையும் தண்டமாக செலுத்தும்படி கூறியுள்ளது.

வழமையில் சிறிய சம்பவங்கள் மட்டுமே மான்கி - முண்டாவுக்கு செல்லும். வல்லுறவு, கொலைகள் போன்றவை பொலிஸாரிடம் பாரப்படுத்தப்படும் என்று சாய்பாளா தொகுதியை சேர்ந்த காங்கிரஸ் எம். பி. தீபக் பைருவா கூறியதோடு ஆங்காங்கு இப்படியான சம்பவங்கள் நடைபெறும் என்றும் கூறியுள்ளார்.

கால் நடைகளை வளர்க்க வேண்டியது, வல்லுறவு களை சாதாரணமாக நடத்த வேண்டியது மான்கி - முண்டாவிடம் சென்று நிவர்த்தி செய்ய வேண்டியது. எவ்வளவு இலகுவானவை. வல்லுறவுகளுக்கு இங்கு குறைவே இல்லை!

அவனது கண் குருவியின் மீது

எம் மத்தியில் காணாமல் போனவர்கள் - எங்கே?

இம் மனுவை அனுப்புதற்காக என்னை மன்னியுங்கள் கடவுளே
ஆனால் எமக்கோ போக்கிடம் வேறில்லை
ராணுவ ஆட்சி பதில் சொல்லாது
பத்திரிகைகள் பகடியாக்கிவிட்டு மெளனிக்கின்றன
மேன்முறையிட்டு நீதிமன்றமோ பிரதிவாதித் தரப்பின்
வேண்டுதலைக் கேளா
உயர் நீதிமன்றமோ இதை நிறுத்திவிட்டு
ஒதுங்கியிருக்குமாறு எமக்கு ஆணையிட்டது
அவனது குடும்பத்தின் இம் மனுவை ஏற்க
எந்தக் காவல் நிலையமும் துணியாது.
கடவுளே, எங்கும் நிறைந்திருப்பவரே,
நீர் விலா க்ரிமல்டியிலும் இருந்துள்ளீரா?
கொலோனியா டிக்டினிடாடிவிருந்தோ லோண்ட்ரெஸ்
தெருவிலுள்ள அறையிலிருந்தோ
இராணுவக் கல்லூரியின் மேல் மாடியிலிருந்தோ
எவரும் என்றும் வெளியேறியதில்லை என்கிறார்கள்
அவ்வாறெனின் மெய்யாகவே நீர் எங்கும்
நிறைந்துள்ளீரெனின்

தயவு செய்து எமக்குப் பதில் கூறும்
நீர் அங்கு இருந்தபோது
எங்கள் மகன் ஜெராடோவைக் கண்டார்களா?
கடவுளே, அவன் உமது தேவாலயத்தில் ஞானஸ்நானம்
பெற்றான். எமது நான்கு குழந்தைகளில் ஜெராடோதான்
அது கிளர்ச்சியானாலும் அதி இனியவனுமாவான்
உமக்கு அவனை நினைவில்லையெனில்
ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் பூங்காவில் எடுப்பதுபோன்ற
புகைப்படமொன்றை எம்மால் அனுப்ப முடியும்
இராப்போசனத்தின் பின்னர் அவர்கள் கதவைத்தட்டிய
இராப்பொழுதில் அவனை இறுதியாக நாங்கள்
கண்டபோது
அவன் நீல மேற்சட்டையும் சாயம் போன டெனிமுமே
அணிந்திருந்தான்.
இப்போதும் அவற்றையே அணிந்திருக்க வேண்டும்.
கடவுளே, அனைத்தையும் காண்பவரே,
அவனை நீர் கண்டாரா?

மூலம் : ஏரியல் டோர்ஃஃப்மன்
தமிழில் : மீநிலங்கோ

சுதந்திரம்

சுதந்திரம் கிடைத்தது சோதரா, சுதந்திரம் கிடைத்தது
அத்தனை நிலத்தையும் அபகரித்தனைத்திட சுதந்திரம்
கிடைத்தது சோதரா சுதந்திரம் கிடைத்தது.
தென்புலம் மட்டுமின்றி வடபுலத்தின் சுதந்திரமும்
வடிவாய்க் கிடைத்ததின்று!
விடியும் வேளையதில் வானமழை பொழிவதுபோல் - எம்
குடிலுள் வளமாய் விழுந்ததுவே (நில) உறுதிகளும்!
தேசமும் எமதே - ஆறிய மதமும் எமதே
சமாதானமும் எமதே - தேசியக் கொடியின் சிங்கமும்
எமதே!
இன்று, நாளையென அன்றாடம் உழைத்தும், அந்திகள்
இழைத்தும் கண்கண்ட இடத்திலெல்லாம் கல்வெட்டுக்கள்
பதித்து,
சுவடிகளில் எழுதிடுவோம் - இது
எங்கள் சொந்ததேசமென!
வரலாற்றை மாற்றிடுவோம் வாருங்கள் சகாக்களோ!
வீரர்களும் நாமே - இங்கு சண்டியரும் நாமே!
கலைகளும் நாமே - கலை செய்துரைப்பதும் நாமே!
போராளிகளற்ற தளத்தில் வீரமுரைக்கும் - நாம்

முதுகெலும்புயர்த்தி முழங்குவோம் உதைபடவுமில்லை,
உயிர்விடவுமில்லையென்றே உரைப்போம்!
கொலை செய்யவும், வன்செயலாற்றவும்
சட்டத்தைத் தகர்க்கவும், சாதகமாயதை சரிசெய்யவும்
கூத்துக்கள் காட்டி கொள்ளையடிக்கவும்
ஜந்நாறு ஆண்டுகள் ஆட்சியில் இருக்கவும் சுதந்திரம்
கிடைத்தது இப்போது!

எம் தர்மம் காட்டாறாய் பாய நாட்டார் யாவரும் பசியில்
காய
கொண்ட தேசமதை குத்தகைக்குக் கொடுத்துவிட்டு
வாய்க்கட்டி, வயிறுகட்டி இசைப்போம் சுதந்திரத்தின்
கூத்துப்பாட்டை!
கொண்டாடி மகிழ்வோம் சிங்கள் தேசத்துச் சுதந்திரத்தை!
மோட்டும் காணாது, மீளவும் உயிர்த்து
அரசோக்கவோம் இராஜாக்களே!

மூலம் : அலோகரணசிங்க
மொழிபெயர்ப்பு : மாக்ஸ் பிரபாஹர்

டில்லி மாணவி வல்லுறவுக் கொலையும் அதன் தீர்ப்பும்

டில்லியில் கடந்த ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 16 ஆம் திகதி ஓடும் பஸ்ஸில் 23 வயது மருத்துவ மாணவி 6 பேர் கொண்ட கும்பலால் வல்லுறவுக்குட்டபடுத்தப்பட்டார். கும்பலுடன் போராடிய போது அவர் இரும்பு கம்பியால் கடுமையாக தாக்கப்பட்டு வீசப்பட்டார். இதில் பலத்தாயம்மடைந்த மாணவி சிங்கபூர் வைத்தியசாலையில் மேல் சிகிச்சைக்கு அனுமதிக்கப்பட்டார். அங்கு டிசம்பர் 29 ஆம் திகதி மரணமடைந்தார்.

இந்தச் சம்பவம் இந்தியா மட்டுமன்றி உலகம் முழு வதும் பெரும் அதிர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது. பெண்கள் மத்தியில் கடும் கொந்தளிப்பு ஏற்பட்டது. டில்லி நகரம் குலுங்கும் அளவுக்கு போராட்டம் வெடித்தது. பின்பு வல்லுறவு குற்றத்தில் ஈடுபட்ட குற்றவாளிகளான ராம்சிப், வினாய், அக்ஷய், முகேஷ், பவன் மற்றும் வயதில் குறைந்த ஒரு சிறுவன் ஆகிய 6 பேர் கைது செய்யப்பட்டு டில்லி திகார் சிறையில் அடைக்கப்பட்டனர். மைனர் சிறுவன் மீதான வழக்கு சிறார் நீதிமன்றத்தில் நடந்தது. மற்ற 5 வாலிபர்களும் விரைவு நீதிமன்றத்தில் விசாரிக்கப்பட்டு வந்தனர். இந்த நிலையில் முக்கிய குற்றவாளியான பஸ் சார்தி ராம்சிங் கடந்த மார்ச் மாதம்

11 ஆம் திகதி டில்லி திகார் சிறையில் தூக்கிட்டு தற்கொலை செய்து கொண்டான்.

சிறுவன் மீதான விசாரணை நடந்து அவனுக்கு 3 ஆண்டுகள் தண்டனை விதித்து சிறார் நீதிமன்றம் தீர்ப்பளித்தது.

4 வாலிபர்கள் மீதான வழக்கில் 4 வாலிபர்கள் மீதான குற்றச்சாட்டு சந்தேகத்துக்கு இடமின்றி நிருபிக்கப் பட்டுள்ளதால் அவர்கள் குற்றவாளிகள் என்று நீதிபதி யோகேஷ் கண்ணா தீர்ப்பளித்தார்.

நீதி மன்றுக்கு வந்திருந்த மாணவியின் தாயும் தந்தையும் 4 குற்றவாளிகளையும் தூக்கில் போட வேண்டும் என்று கண்ணீர் மல்க கூறியிருந்ததோடு அத் தண்டனையை வழங்குமாறு நாடு முழுவதும் ஓட்டு மொத்தமாக குரல் எழுப்பப்பட்டது. ஒன்பதாம் மாதம் பதினொராம் திகதி காலை 11 மணிக்கு நீதிமன்ற நீதிபதி யோகேஷ் கண்ணா முன்னிலையில் தண்டனை தொடர்பாக வக்கீல் வாதம் தொடங்கியது. அரசு தரப்பில் ஆஜரான வக்கீல் வாதாடுகையில் 4 பேரும் ஈவு இரக்கமின்றி கொடுரே குற்றம் புரிந்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் மீதான குற்றச்சாட்டுகள் தகுந்த ஆதாரங்களுடன்

சந்தேகத்துக்கு இடமின்றி நிருபிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆகவே அவர்களுக்கு அதிகப்பட்சமாக மரண தண்டனை விதிக்க வேண்டும் என்றார்.. கயவர்களிடம் சிக்கிய அந்த அபஸைப் பெண் “என்னை ஓன்றும் செய்யாதீர்கள் கருணை காட்டுங்கள்” என்று கெஞ்சி கதறி மண்ராடிய போதும் ஈவு இரக்கமின்றி நடந்து கொண்ட 4 பேருக்கும் இந்த நீதிமன்றம் சிறிதும் கருணை காட்டக்கூடாது என்றும் அரசு வகுக்கீல் வாதாடினார்.

எதிர்தாப்பு வகுக்கீல் வாதிடுகையில் 4 பேருக்கும் ஆயுள் தண்டனை விதிக்க வேண்டும் அல்லது குற்றத்

தின் தன்மைக்கு ஏற்ப ஒவ்வொருவருக்கும் தனித்தனி யாக தண்டனை வழங்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டார்.

இறுதியில் ஒன்பதாம் மாதம் 13 ஆம் திகதி இரு தரப்பு வாதங்களின்படி கயவர்களுக்கு மரண தண்டனை தீர்ப்பாக அளிக்கப்பட்டது. இத்தீர்ப்பையிட்டு மாணவியின் பெற்றோருக்கு மன ஆறுதலையும் மகிழ்ச்சியை கொடுத்துள்ளது.

‘விதவைகள்’ நிலை

உலகில் கடவுள் ஆண், பெண் என்ற இரு பிரிவினரையே பட்டத்திருந்தான். மனிதனை சாதி, மொழி, கலாசாரம், உரிமை என்று அனைத்திலுமே பாகுபாடுகளை சித்தரிக்கத் தொடங்கினான். அவற்றிலே விதவைகள் என்ற ஒரு பதமும் உண்டு. ‘விதவை’ என்பது பெண்கள் விரும்பி ஏற்றுக் கொள்கின்ற வேடமல்ல. மாறாக சமுதாயம் திணிக்கின்ற ஓன்று. ஆரம்பத்தில் கணவனை இழந்தவர்களே விதவைகள் எனக் கொள்ளப்பட்டாலும் தற்காலத்தில் கணவனை துறந்தோரும் கணவன் இருந்தாலும் அவரோடு ஒன்றித்து வாழ தலைப்படாத வர்களையும் ‘விதவைகள்’ என்றே அடையாளம் கொள்கிறோம்.

இன்றைய சூழ்நிலையில் பெண்களுக்கு எதிராக இடம் பெறுகின்ற கொடுமைகள், வன்முறைகள், துஷ்பிரயோகங்கள் எண்ணிலடங்காதவை. பெரும்பாலும் இவற்றில் எல்லாப் பெண்களும் உள்ளடங்குவர். அவ்வாறு குடும்ப உறவோடு சேர்ந்து வாழும் பெண் களுக்கு எதிராகவே பல்வேறு இன்னல்கள் ஏற்படுகின்ற போது தனிப்பெண்களாக நிர்க்கத்திக்குள்ளாக்கப்பட்டவர்களின் வாழ்வியல் துன்பங்களை சற்று எண்ணிப்பார்ப்பது அவசியமானது.

இன்று உலகளாவிய ரீதியில் 245 மில்லியனுக்கு அதிகமான ‘விதவைகள்’ உள்ளனர் என்று ஐக்கிய நாடுகள் சபை தெரிவித்துள்ளது. இதில் 11 கோடியே 50 இலட்சம் விதவைகள் கடும் வறுமையினால் வாழ்வதாக தெரிவித்துள்ளது. இலங்கையைப் பொறுத்த வரை வடக்கு மற்றும் கிழக்கில் 80 ஆயிரம் ‘விதவைகள்’ இருப்பதாக மகளிர் மற்றும் சிறுவர் அபிவிருத்தி அமைச்ச தெரிவித்துள்ளது. கிழக்கு மாகாணத்தில் 49 ஆயிரம் ‘விதவைகளும்’, வட மாகாணத்தில் 40 ஆயிரம்

‘விதவைகளும்’ உள்ளனர். இதில் மிகவும் கவலையான விடயம் என்னவெனில் 12 ஆயிரம் பேர் 40 வயதிற் குட்பட்டவர்கள். 8 ஆயிரம் பேர் ஆகக் குறைந்தது 3 பிள்ளைகளுடன் இருப்பதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. குடா நாட்டில் ‘விதவைகள்’ 5 வகைகளாக்கப்பட்டுள்ளனர். வன்முறைகளால் கணவனை இழந்தோர், இயற்கை அனர்த்தங்கள், நோய்களால் கணவனை இழந்தோர் மற்றும் கணவன் தற்கொலை செய்து கொண்டமையால் விதவைகளானோர் என்பதையாகும். சமார் 11 ஆயிரம் பேர் பிறரது எந்தவித உதவியுமின்றி வாழ்ந்து வருகின்றமை அதிர்ச்சி தரும் செய்தியாகும். இறுதி ஆயிரின்படி 21 ஆயிரம் பேர் தமது குடும்பங்களுடன் மாதாந்தம் ஆயிரம் ரூபாய்க்கும் குறைவான வரு மானத்துடன் வாழ்கின்றனர். மூவாயிரம் பேர் ஓய்வூதியம் மூலம் வாழ்ந்து வருகின்றனர்.

‘விதவைகள்’ எதிர்நோக்கும் பாலியல் தொல்லைகள்
சிறுவர் தொடக்கம் முதியவர்கள் வரை அனைவரும் இவ்விடயத்தில் சிக்கி கொள்கின்றனர். இதில் முக்கியமாக குறிப்பிட்டு கூற வேண்டியது ‘விதவைகளை’ இலக்கு வைத்து மேற்கொள்ளப்படும் பாலியல் தொல்லைகள் யாருமற்ற நிலையில் வீடுகளில் வசித்து வரும் ‘விதவைகள்’ மற்றும் அலுவலகங்களில் தொழில் புரியும் ‘விதவைகள்’ ஏனைய வேலைத்தளங்களில் பணிபுரியும் விதவைப் பெண்களே இவ்வாறு பாலியல் தொல்லைக்கு இலக்காகின்றனர். அலுவலகங்களில் தம்மோடு பணிபுரியும் சக ஊழியர்களாலும், பணிமுடிந்து வீடு திரும்பும் போதும், பொது இடங்களிலும் இத்தொல்லைகளுக்கு முகம் கொடுக்கின்றதோடு, சிலவேளைகளில் துஷ்பிரயோகங்களுக்கு உள்ளாக்கப்படுகின்றனர்.

சம்பிரதாயங்களில் தனிப்பெண்கள்

இவர்கள் திருமணம் போன்ற மங்கள நிகழ்வுகளில் கலந்து கொள்ளக்கூடாது. இவர்களின் கண்களில் விழிக்க கூடாது என்று நினைப்பவர்களும் உண்டு.

கணவனை இழந்த பெண்கள் இலகுவில் மன உள்ளச்சலுக்கு உள்ளாவதுடன் எதிர்காலத்தில் அவர்கள் மனநோயாளிகளாகவும் மாற வழிவகுக்கின்றது. இவர்கள் இவ்வாறான செயற்பாடுகளை தவிர்ப்பதற்கும் விதவைப் பெண்களின் வாழ்வாதாரத்தை விருத்தி செய்யவும் முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வது அவசியமாகும்.

சம்பிரதாயங்கள், மூட பழக்கவழக்கங்கள் நம்பிக்கை களை தகர்த்தெறிந்து விதவைப் பெண்களையும் ஏனைய பெண்களையும் வழிப்படுத்துவது அவசியமானது. விதவைகளுக்கு மறுமணம் செய்து வைக்க எத்தனை உள்ளங்கள் உந்து கோலாக இருக்கின்றன என்று நாம் சிந்திக்க வேண்டும். அவர்களும் பெண்களே. அவர்கள் ஒதுக்கப்பட வேண்டியவர்கள் அல்லர். அவர்களும் மாற்று வாழ்க்கை தேவையுடையோரே.

கணவனை இழந்த பெண்களை விதவைகள் என்று கூறும் சொல்லாடலை நாம் தவிர்க்கிறோம். அவர்களை ‘தனிப் பெண்கள்’ என்றே அழைக்க வேண்டும் என்பதே எமது விருப்பம்.

மேல் வர்க்கத்தின் அதிகாரச் சிறைக்குள் சிக்குண்டு கொல்லப்பட்ட ஏழைச் சிறுமி ரிசானா நீபீக்

போலியான கடவுச் சீட்டினைப் பயன்படுத்தி அனுப்பப் பட்ட ரிசானா நீபீக்கிற்கு குற்றம் சுமத்தப்படும் போது அவரின் வயது 23 ஆக கடவுச் சீட்டில் காட்டப்பட்டாலும் சிறுமியின் வயது அவ்வேளையில் 17 ஆகும். தனது வறுமை காரணமாகவும் உடன்பிறப்புக்களின் கல்வியைத் தொடர வாய்ப்பளிப்பதற்காக வேண்டியும் வெளிநாடு செல்ல வேண்டிய நிரப்பந்தத்திற்கு ஆளான ரிசானாவுக்கு வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு வழங்கும் நிறுவனம் பெற்றுக் கொடுத்த கடவுச் சீட்டில் அவரது பிறந்த ஆண்டாக 1982 கூறப்பட்டாலும் அவரது உண்மையான பிறந்த ஆண்டு 1988 ஆகும்.

கொலை செய்தவனுக்கு மரணதண்டனை விதிப்பது சட்டத்தில் இருப்பதனை மறுப்பதற்கில்லை. எனினும் அது தொடர்பான ஒழுங்கான விளக்கங்கள் கோரப்பட வேண்டும். சம்பவம் தொடர்பான ஒழுங்கான விசாரணை நடத்தப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

முதல் கட்ட வழக்கு விசாரணை களின் போது அவருக்கு எந்தவொரு சட்டத்தரணியின் உதவியும் பெறு வதற்கான வாய்ப்பு இருக்கவில்லை. 2007 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி 3ம் திங்கி நடைபெற்ற வழக்கின் போது அவர் குற்றச்சாட்டை மறுத்து உண்மைச் சம்பவத்தை விளக்கியுள்ளதுடன் ஒப்புதல் வாக்கு மூலம் வற்புறுத்தலின் பேரிலேயே எடுக்கப்பட்டதென்றும் தெளிவாக கூறியிருந்தார். எனினும் ரிசானாவின் வாக்கு மூலத்தினை மொழிபெயர்ப்பு செய்வதற்கு ஒழுங்கு

செய்திருந்த நபர் உத்தியோகபூர் வமாக மொழிபெயர்ப்பாளர் அல்லர் என்பதுடன் தமிழில் இருந்து அரபு மொழிக்கான பூரணமாக மொழிபெயர்ப்பு செய்யும் ஆற்றல் அற்றவர் எனத்தோன்றுகின்றது. அதன் பின்னர் மொழி பெயர்த்தவர் சவுதியிலிருந்து வெளியேறியுள்ளார்.

இது தொடர்பாக இலங்கை அரசாங்கம், பொது மக்கள், மனித உரிமை கண்காணிப்பகம் போன்ற நிறுவனங்கள் மற்றும் அவரின் விடுதலைக்காக போராடிய அமைப்புகள், நபர்கள் சவுதி மன்னிரட்டமும் அங்குள்ள உள்துறை அமைச்சரிடமும் உண்மையான நிலைமையைக் கூறி பல கோரிக்கைகள் விடுதனர். குறிப்பாக இலங்கையிலிருந்து சவுதி அரேபிய நாட்டு மன்னருக்கு பாதிக்கப்பட்ட ரிசானா சார்பாக மன்னிப்பு வழங்கும்படி எண்ணற்ற கையெழுத்துப் பிரதிகள் அனுப்பி வைக்கப்பட்டன. அத்தோடு அவர் சிறுமி என்ற காரணத்திற்காக நோன்பு காலத்தில் அவரை மன்னித்து விடும் படியும் இரந்து கேட்கப்பட்டது. இருந்தும் மனிதாபிமானமற்ற முறையில் சிறுமியொருவருக்கு மரண தண்டனையை சவுதி அரசாங்கம் நிறைவேற்றியுள்ளது. அதிலும் கொடுமை என்னவெனில் அவர் சிறுமியாக இருந்த காரணத்தால் உடனடியாகத் தண்டனையை வழங்காது அவரை ஏழு வருட காலம் சிறையில் வைத்து அவர்குறிப்பிட்ட வயதை அடைந்த பின்னர் தண்டனை வழங்கியமையாகும்.



இதனை இலங்கை மற்றும் ஜிக்கிய நாடுகள் சபை போன்றன வன்மையாகக் கண்டித்துள்ளன.

சவுதி அரேபியாவில் இருந்து உடலில் ஆணிகள் ஏற்றப்பட்ட நிலையில் நாடு திரும்பிய பெண் ஆரியவதி தொடர்பாக எவ்வித ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கையும் இது வரை இல்லாது போனது. மேற்கூறப்பட்ட குற்றச் சாட்டை சவுதி அரேபிய அரசு மறுத்திருந்தது. எமது நாட்டில் கூட ஆரியவதி தொடர்பாக அவரது மனதிலை தொடர்பாக கேள்வி எழுப்பி இருந்தனர். இது தவிர மத்திய கிழக்கில் பணிபுரியச் செல்கின்ற பெண்கள் எதிர்கொள்கின்ற இன்னல்கள் தொடர்பாக பல தடவைகள் அங்கிருந்து வருகின்ற பெண்கள் முறைப்பாடு செய்த போதும் அவர்கள் தொடர்பான கரிசனை கவனத் தில் கொள்ளப்படுவதில்லை. மத்திய கிழக்கு நாடு களுக்கு பணிப்பெண்களாகச் செல்லும் பெண்களாலே இன்று இலங்கையில் கணிசமான அளவு அன்னியச் செல்வாணியைப் பெற்றுக்கொள்ள முடிகிறது. இருப்பினும் அங்கு செல்லும் பெண்களது பாதுகாப்பினை உறுதிப்படுத்துவதில் அதிகார வர்க்கம் தவறி விடுகின்றது.

ரிசானாவிற்கு ஏற்பட்ட மொழிப் பிரச்சினை அங்கு செல்லும் பெண்கள் எதிர்கொள்கின்ற முக்கியமான பிரச்சினையாகும். இப்பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு

சவுதி அரேபியாவிற்கான இலங்கைத் தூதரகமோ அல்லது இலங்கை அரசோ எவ்விதத்தில் செயலாற்றி யுள்ளது என்பது கேள்விக்குரிய விடயமாகும். ரிசானா வக்கு அஞ்சலி செலுத்தும் முகமாக ஒரு நிமிடம் மௌனம் காத்த இலங்கை நாடாளுமன்றம் ரிசானாவைப் போல பாதிக்கப்படுகின்ற, உடல் மற்றும் உள் ரீதியான பாதிப்புக்குள்ளாகின்ற பெண்கள் தொடர்பாக என்ன செய்யப் போகின்றது?

ரிசானா குடும்பம் நாளாந்தம் இல்லாமையோடு போராடுகின்ற ஏழைக் குடும்பம். இதனாலேயே அவர்களால் ரிசானாவை தனித்துக் காப்பாற்ற முடியாது போனது. இலங்கை அரசும் ஏழைச் சிறுமியான ரிசானா வைக் காப்பாற்ற தகுந்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வில்லை. இதே நிலையில் அரசியல் அதிகாரம் பெற்ற யாராவது ஒருவரின் குடும்பத்தவருக்கோ அல்லது கல்வி அந்தஸ்துப் பெற்ற நபராகவோ இருந்திருந்தால் விரைந்து செயலாற்றி இருப்பார்கள். ஆனால் இங்கு ஏழ்மையான குடும்ப அமைப்பில் பிறந்ததனால் சிறுமிய ரிசானாவின் உயிர் மேல்நாட்டு வர்க்கத்தால் பறிக்கப்பட்டுள்ளது.

நன்றி
பெண்கள் செயற்பாட்டு வலையமைப்பு

6 மாதத்தில் 1700 க்கும் அதிகமான சிறுவர்கள் மீது பாலியல் துஷ்பிரயோகம்

உதயகார்த்திக் - தினக்குரல்

கடந்த வருடத்திலும் பார்க்க இவ்வருடத்தில் இலங்கையில் சிறுவர் துஷ்பிரயோகக் குற்றங்கள் அதிகரித்துள்ளதுடன் 6 மாத காலப்பகுதியில் 700க்கும் அதிகமான சிறுவர்கள் உடல் மற்றும் உள்ரீதியாக பாலியல் துஷ்பிரயோகத்திற்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக பொலிஸ் ஊடகப் பேச்சாளர் அஜித் ரோஹன் தெரிவித்தார்.

இவ்விடயம் குறித்து அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில்:

சிறுவர்கள் மற்றும் பெண்கள் மீதான பாலியல் வல்லுறவு துஷ்பிரயோகம் தொடர்பில் பொலிஸ் தினைக்களத்திற்கு 900 இற்கும் அதிகமான புகார்கள் கிடைத்துள்ளன. அவற்றில் 99 சதவீதமான புகார்கள் மீது சட்ட ரீதியான நடவடிக்கைகள் மேற் கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

கடந்த வருடத்தில் சிறுவர் மற்றும் பெண்கள் மீதான துஷ்பிரயோகங்கள், பாலியல் வல்லுறவுகள் தொடர்பில் 1700 புகார்கள் பொலிஸாருக்குக் கிடைத்தன. இவற்றில் சிறுவர் துஷ்பிரயோகம் தொடர்பில் 1189 புகார்கள் பதியப்பட்டுள்ளன. கடந்த வருடத்துடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் போது இவ்வருடம் முதல் ஆறு மாத காலப் பகுதியில் சிறுவர் துஷ்பிரயோகம் தொடர்பான குற்றச் செயல்கள் அதிகரித்துள்ளன என்றார். இவ்விடயம் குறித்து சிறுவர் அபிவிருத்தி மற்றும் பெண்கள் விவகார அமைச்சர் தில்ஸ கரவியத்தவுடன் தொடர்பு கொண்டு கேட்டபோது, ‘பெற்றோரின் கவனமீனம் மற்றும் தொலைக்காட்சிகளில் ஒளிபரப்பப்படும் சில நிகழ்ச்சி களுமே இந்நிலைக்குக் காரணம் சிறுவர் துஷ்பிரயோக குற்றங்களை அமைச்சும், நீதித்துறையும் மாத்திரம் குறைத்து விட முடியாது. சமூகத்தின் ஒத்துழைப்பு

இதற்கு அவசியமாகும். குறிப்பாக பெற்றோர்களின் உதவி மிகவும் அவசியமானதொன்றாகும். பெற்றோர் தமது பிள்ளைகள் தொடர்பில் மிகவும் அவதானத்துடன் இருக்க வேண்டும். அவ்வாறு அவதானத்துடன் இருந்தால் எவ்விதத்திலும் சிறுவர்கள் மீது துஷ்பிரயோக நடவடிக்கைகள் இடம்பெறாது.

தற்போது தொலைக்காட்சிகளில் ஒளிபரப்பாகும் சில நிகழ்ச்சிகள் சிறுவர்களுக்கு உகந்தவையல்ல. இவ்வாறான நிகழ்ச்சிகளை பார்ப்பதனாடாக சிறுவர்கள் தங்களை அந்நிகழ்ச்சியில் வரும் கதாபாத்திரங்கள்

போல் சித்தரித்துக் கொள்கிறார்கள். இவ்வாறான விடயங்களே சிறுவர் துஷ்பிரயோகங்களுக்கு தூண்டுகோலாக அமைகின்றன.

இவ்விடயம் குறித்து விழிப்புணர்ச்சி நடவடிக்கை களை எமது அமைச்சு மேற்கொண்டு வருகிறது. அத்துடன் இது குறித்து சட்டங்களை நாம் மேலும் வலுப்படுத்தி வருகிறோம். சிறுவர் துஷ்பிரயோகம் தொடர்பான குற்றங்களுக்கு கடுமையான தண்டனைகள் வழங்கப் படும் என்பதை அனைவரும் அறிந்திருக்க வேண்டும் எனத் தெரிவித்திருந்தார்.

எழுத்தாண்ட பெண்கள்: இன்னுமோர் இலக்கிய ஆளுமையாக ‘சிந்தாமணி’ வி. பாலம்மாள்

காலனித்துவத்திற்குப் பின்திய வாதமானது (Post - Colonialism), 'ஒடுக்கப்பட்டவர்கள்' 'பிரதான வரலாற்றின்' கோலங்களில் இருந்து மறைக்கப்பட்டவர்களின் வரலாற்றை அகழ்ந்தெடுத்து மீளக்கொண்டு வருகிறதோ அதைப்போல, பெண்நிலை வாத இலக்கிய வரலாற்று ஆய்வானது, ஆண்மைப்படுத்தப்பட்ட இலக்கிய வரலாற்று ஆவணங்களில் இருந்தும் 'இருட்டிப்புச் செய்யப்பட்ட' பெண் ஆளுமைகளின் காத்திரமான வகிபாகங்களையும், வீசுக் மிக்க அவர்தம் இயக்கப்பாடுகளையும் எமது கண்களில் தரிசனப்படுத்துகிறது.

அந்த வகையில் குறிப்பிடத்தக்க, தமிழகப் பெண்மணி தான் சகோதரி வி. பாலம்மாள் ஆவார். இவர் தமிழ், சமஸ்கிருதம் ஆகிய மொழிகளில் பாண்டித்தியம் மிக்கவராக விளங்கியுள்ளார். அவர், சென்ற நூற்றாண்டின் இருபதுகளில் இருந்து வெளிவர ஆரம்பித்த 'சிந்தாமணி' இதழ் சார்ந்து, மிக்க ஆர்வத் தோடும், சமூக பிரக்ஞான்யோடும் இயங்கிய, ஒரு வித்தியாசமான ஆளுமை படைத்த பெண்மணியாக அடையாளப் படுத்தப்படுகின்றார்.

'நம் தமிழ்நாட்டுச் சகோதரிகளின் அபிவிருத்தியை முக்கிய காரணமாகவும் மற்ற விஷயங்களைப் பொது வாகவும் உத்தேசித்து, இத் தமிழ் மாதப் பத்திரிகையை வெளியிட முன் வந்திருக்கிறேன். சிந்தாமணியில் பெண் கல்வி, மாணவர் முன்னேற்றம், தொழிலாளர் நிலைமை, நீதி மொழிகள், சுகாதாரம், நலீன கதைகள், புராண ஆராய்ச்சி முதலிய பல விஷயங்களும் வெளிவரும்' (சிந்தாமணி, ஆகஸ்ட், 1924, பக. 3) என்கிற நம்பிக்கை

தரும் பிரகடனத்துடன் மகளிருக்கான இதழை ஆரம்பித்துள்ளார், வி. பாலம்மாள்.

இதழியல், எழுதுதல், பிரசரித்தல், பிரசாரம் முதலானவை அநேகமாக ஆண்மையப்பட்டிருந்த ஒரு குழுவில், பெண்ணாக இருந்து கொண்டு, சென்ற நூற்றாண்டின் இருபதுகளில், பெண்களிற்கான இதழியல் பற்றிச் சிந்தித்துச் செயற்பட்ட பாலம்மாளின் முற்போக்கான ஆர்வமும், செயலூக்கமும், உழைப்பும் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்று ஆய்வாளரின் கண்களில் தென்படாமற் போன்றை, பால்நிலை சார்ந்த குருட்டுத் தன்மையின் விளைவால் அன்றி வேறு ஏதுவாய் இருக்க முடியும்?

'சிந்தாமணி' இதழிற்கு மகுட வாசகமாக வி. பாலம்மாள் தேர்ந்து கொண்ட வாசகமானது, அக்காலத் திலேயே அவர் பெண்களின் மேம்பாட்டு நிலைமையில் கொண்டிருந்த பற்றுறுதியைப் புலப்படுத்தி நிற்பதாகும். அம் மகுட வாக்கியம்:

'தமிழ் நாட்டுப் பெண்மணிகளின் முன்னேற்றத்தை முக்கியமாய்க் கொண்டு வெளிவரும் ஓர் உயர்தர மாதாந்தத் தமிழ்ப் பத்திரிகை.'

'சிந்தாமணி' இதழில், சகோதரி வி. பாலம்மாள், வரைந்து நின்ற தலையங்கங்கள் விசேடமாக கருத்தான்றி அவதானிக்கத் தக்கனவாய் அமைகின்றன. அவருடைய காலத்துச் சமூகப் போக்குகள், பெண்கள் பிரச்சினைகள் பற்றி மிகவும் காத்திரமானதும், சிந்தனை எழுச்சி ஊட்டுவதுமான பல்வேறு அபிப்பிராயங்களையும்

தலையங்கப் பகுதியிலே, வி. பாலம்மாள் பதிவு செய்திருக்கிறார்.

பெண் விடுதலை, பெண்களிற்கான வாக்குரிமை, பெண் கல்வித் துறையில் வேண்டப்படும் சீர்திருத்தங்கள், பால்ய விவாகம், விதவா விவாகம், பெண்களின் சொத்துரிமை என்பன பற்றித் தனது முற்போக்கான சிந்தனைகளைத் தெளிவாகவும், துணிச்சலாகவும் முன் வைத்திருக்கிறார்.

அபிப்பிராயம் சார்ந்த எழுத்துகளை விட, சமூகச் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகளை உட்பதித்த பல்வேறு புனைகதைகளையும் அவர் வரைந்திருக்கிறார்.

கல்வி ஒன்றே சமூக மேம்பாட்டுக்கும், சமூக நகர்வுக்குமான கருவி என்னும் சமூகவியல் உண்மையினை மிகச் சரியாகப் புரிந்து கொண்டவராக அவர் விளங்கி இருக்கிறார். தமது சமகாலக் கல்வி முறையானது வெறும் ஏட்டுச் சுரைக்காயாகவும், நடைமுறைப் பயுன்பாடு குன்றியதாக, மூளையையும், இருதயத்தையும் வரண்டு போகச் செய்வதாக இருக்கும் வெறும் ‘உத்தியோகக் கல்வி’ என்றும், என்பதாகக் காரசாரமாக விமர்சித்த வி. பாலம்மாள் ஆண் - பெண் இருபாலாருக்கும், அவர் அவர் உளவியல் வாழ்வியல் தேவைகள், ஆளுமைப் பண்புகள் என்பவற்றின் தாரதம்மியங்களை மனங்கொள்ளாமல் வழங்கப்படும் ஒரே மாதிரியான கல்வி முறையினாலும் பயன் இல்லை என்று தனது இதழில், வெவ்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் இடித்துரைக்கிறார்.

எஷ்வாராயினும், அக்காலத்து பிரமுகர் குழாம் தழுவிய சமூகத் தலைவர்களின் சிந்தனையின் செல்வாக்கிற்கு ஏற்ப, 12 வயது வரையிலும், பெண்கள் வெளியில் (பள்ளிக்கூடம்) சென்று, கல்வி பயின்று கொள்ளலாம் என்று கருத்துரைக்கும் இவர், பால்ய வயதில் இருந்தே பெண்கள் வீட்டில் இருந்தவாறே ‘சிக்கனம், தன்னடக்கம், வீட்டு வேலை முதலானவற்றை பழகியவளாக, சிறந்த இல்லாளாக உருவாக்குதலே தாயின் கடமை’ என்கிறார். வேறு கருத்துகளில் முற்போக்கான விடயங்களை முன் வைக்கும் வி. பாலம்மாள், மேற்படி கருத்துகளில் பாரம்பரிய தந்தைவழி நியமங்களை தானும் சார்ந்தவராக வெளிப்படுவதானது, அக்காலச் சமூகச் சூழலை, அதன் குணாம்சங்களை எமக்கு எடுத்துக் காட்டுகிறது.

ஆனால், கல்வி முறை தொடர்பிலான இவரின் ஆலோசனைகள் விஞ்ஞானத்துவமும், நடைமுறை அறிவும் இணைந்தனவாக காணப்படுகின்றன. தாய் மொழிக் கல்வியை வலியுறுத்தும் அவர் குறிப்பாகப்

பெண்களிற்கும் தாய் மொழியிலேயே கல்வி பயிற்று வித்தல் உகந்தது எனக் கூறுகிறார்.

‘சித்திரம், சங்கீதம், தையல், பிரம்பு வேலை போன்ற சிறு தொழில்கள் இவைகளையும், தேச பாஷைக்களையும், தனித்தனியே பள்ளிக் கூடங்களிலும், வீடுகள் சென்றும் போதிக்கத்தக்க, பெண் உபாத்திமார்களை ஆயிரக்கணக்கான கல்வி இலாகாவின் அதிகாரிகள் தயாரிக்காத வரை பெண் கல்வி கட்டாய முறையில் பிருத்தி அடைவது முடியாத காரியம். இதனால் பெண் உபாத்தியாயினிகளை தயாரிப்பதனால் ஏழைகளாய் உள்ளவர்களும் அநாதை களும் ஆன பெண் மக்களும் ஆதரிக்கப்படுவார்கள். இதனால் மகம்மதியப் பெண்மணிகளும் (தமது) கோஷா முறைக்குச் சிறிதும் வழுவின்றி கல்விப் பயிற்சிப் பெறலாம்.

தாய் மொழியில் எழுதவும், படிக்கவும் நல்ல தேர்ச்சி பெறும் படிச் செய்தலே ஆண், பெண் இருவருக்கும் கட்டாயக் கல்வியாகும்.’ (சிந். ஜூலை 1925, பக். 604).

பெண் சுதந்திரம் என்னும் எண்ணக் கருவிற்கான வி. பாலம்மாளின் வரையறை குறிப்பிடற்பாலது.

‘தங்களுடைய வாழ்நாளைச் சீருஞ் சிறப்புமாகவும், சந்தோஷமாகவும், மேன்மையுடனும், கல்வியறிவுடனும் கற்றோர் போற்றத்தக்கதான் நியாயமான வழியில் உண்மையற்ற நோக்கத்துடன் பரிசுத்தத் தன்மையில் பெண்கள் நடந்து கொள்ளக் கூடிய வழிகளே ‘பெண்கள் சுதந்திரம்’ எனப்படும். (சிந். ஏப். 1925, பக். 406). இது மட்டுமன்றி, பெண் சுதந்திரம் என்னும் கருத்தியலிற்கு எதிர்நிலையில் இருந்தோரை ‘பெண்மக்கள் விஷயத்தில் மட்டும் பொறுமையற்று விஷயம் இன்னது என்று கவனியாமலும், ஆரவாரித்துக் கூக்குரல் இடுவோர்’ என்று எள்ளி நகையாடவும், இடித்துரைக்கவும் அவர் தயங்கவில்லை.

பெண்கள் நல வாழ்விற்கும், சொத்துரிமைக்குமான தொடர்பு நிலையை விளக்கி, சட்ட ரீதியான முறையில் பெண்களிற்குச் சொத்துரிமையினை ஈட்டிக் கொடுக்க வேண்டும் என வலியுறுத்துகிறார். ஒரு சிறந்த இதழாசிரியையாக, கட்டுரையாளராக மட்டுமன்றி, பெண் விடுதலைச் சிந்தனைகள் விரவிய கதைகளைப் படைத் தளித்த கதாசிரியையாகவும் பாலம்மாளை நோக்கலாம்.

சிந்தாமணி இதழில் வெளிவந்த தனது சிறந்த சிறு கதைகளைத் திரட்டி, சிந்தாமணி கதாமாலை (1927), என்ற பெயரிலும், ‘கற்பக மலர்’ - 1, 2, 3 (1932) என்னும் தொகுதி நூல்களாகவும் இவர் வெளியிட்டுள்ளார். பாரம்பரியச் சிந்தனைகள் மொழியப்பட்டாலும், ஆண்களின் ஆதிக்கம் மேலோங்கிய எழுத்துலகில்,

பெண்டிலை நின்று சிந்தித்துத் தற்றுணிவோடும், தளராத முயற்சியோடும் செயற்பட்டுள்ள சோதரி பாலம்மாளின் இதழியல், இலக்கியப் பணிகளைப் பின்வருமாறு பகுத்துக் காட்டலாம்.

- முற்றிலும் பெண் முன்னேற்றத்தை மையமாகக் கொண்டு இயங்கியமை.
- அக்காலத்துச் சமூகத் தளத்தில் பெண்ணின் வாழ்வியல் சார்ந்து நிகழ்த்தப்பட்ட விவாதக் களங்களில் (பெண் சுதந்திரம், பெண் கல்வி, சொத்துரிமை, மறுவிவாகம், அரசியற் பங்கேற்பு) தானும் பங்கு பற்றியதோடு, அவை பற்றிய தெளி வான் அபிப்பிராயங்களையும் கொண்டிருந்தமை.
- வணிக ரீதியிலான சமரச விட்டுக் கொடுப்பு இன்றி, இலட்சிய தாகத்தோடு இதழினை நடாத்திச் சென்றமை.
- கணவன் / குடும்பத்தை மையமிட்ட பெண்ணிற் குரிய வாழ்வியல் நெறிகளை முன் வைத்தமை.
- பொழுது போக்கிற்காக அன்றி, தெளிவான கருத்துருவாக்கத்திற்கான கருவியாகப் புனைக்கதை வடிவத்தைப் பயன்படுத்தியமை.

▪ நிர்வாக ஆளுமையோடு, சென்ற நூற்றாண்டின் ஆணாதிக்க, பிராமணியத் தளைகளுக்கு மத்தியிலும் பெண் முன்னேற்றத்தைக் குறியாய்க் கொண்டு, பெண், எனும் பிரக்ஞஞ்சுடன், பெண்களிற்கென்று ஓர் இதழை வெளியிட்டமை.

இவ்வகையில், ஆணாதிக்க ஒளிவட்ட இயக்கப்பாடுகளையும், மீறி, எழுத்தாளும் பெண்ணாக இயங்கிய விழி. பாலம்மாள் போன்ற சோதரிகளின், அதிகம் வெளிச்சத்திற்குவராத, சமூக, இலக்கிய வெளியில் அதிகம் பதிவு செய்யப்படாத ஆளுமைகளின் பேசப்படாத பங்களிப்பைப் பற்றியும் மீங்கேடிச் செல்லும் போது, தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றை, நடுநிலையோடு, பால்நிலைச் சமத்துவப் பார்வையோடு, பெண் நிலை நின்று மீளவும் வரைய வேண்டிய தேவையை நாம் நன்கு உணர்ந்து கொள்வோம்.

'பெண்மை மையேந்தும் போது, ஆண்மையும் அங்கே மெளனிக்கும் ஆயின் வரலாற்றின் பன்னெடுங்கால இருட்ட படுதாவில் இருந்தும் எழுத்தாண்ட பெண்களின் சுவருகளைச் சேகரிக்க நாம் முனைப்போடு செயற்பட வேண்டிய மிகப் பொருத்தமான தருணமும் இதுவே'

சசிதூரன்

மலாலாவின் கல்விப் போராட்டம்

மாலாலா யுசுப்ஸாய் 14 வயது பதுமை. பாகிஸ்தானின் சுவாட் பள்ளத்தாக்கிலிருந்து பெண்களின் கல்வி உரிமைக்காக குரல் கொடுத்த இளம் போராளி. அச்சு றுத்தல்களுக்கு சிறிதேனும் அஞ்சாமல் கடும்போக்கு வாதிகளின் கொடுஞ் செயல்களை உலகறியச் செய்த துணிச்சலான பெண்.

தலிபான்களின் எச்சரிக்கைக்குப் பயந்து வாழும் ஸ்லாத் பள்ளத்தாக்கின் மின்கோரா நகரில் இருந்த மலாலா தனது எண்ணாங்களை பத்திரிகைகளுக்கு எழுதி னாள். கல்வியின் முக்கியத்துவம் பற்றியும், ஸ்லாத்தில் தனது பள்ளிக்கூட, மற்றும் நாளாந்த அனுபவங்கள் பற்றியும் அவள் வெளிப்பட பேசத் தொடங்கினாள். ஸ்லாத் பள்ளத்தாக்கின் நிலைமைகள் பற்றி எழுதுங்கள் என்று பீபிலி உருது சேவை செய்தியாளர் கேட்டபோது, அவளது ஆசிரியை மறுத்த சமயம் நான் எழுதுகிறேன் என்று முன் வந்தார் மலாலா.

மலாலா என்ற அறிவு மலரை தலிபானின் துப்பாக்கிச் சின்னாங்கள் துளைப்பதற்குக் காரணம் என்ன? மதமா? அடக்கு முறையா?

இஸ்லாத்தைப் பொறுத்த வரையில் அறிவைப் பெறுவதும் தேடிக்கற்பதும் ஒவ்வொரு மூஸ்லிமினதும் கட்டாயக் கடமை என திருக்குர் ஆன் வசனங்கள் கூறுகின்றன. ஆன், பெண் என்ற பேதமில்லாமல் சகலருக்கும் கல்வி உரிமைகள் கிடைக்க வேண்டும் என்பதே இஸ்லாம் வலியுறுத்துகிறது.

மேலும் தலிபான்கள் மலாலா மீது அச்சம் கொள் வதற்கு பல காரணங்கள் இருந்தன. இந்தச் சிறுமி பஸ்தான்கள் வாழும் பிரதேசத்தில் மேற்குலக கலா சார்த்தை பரப்ப முனைந்தார் என்றார்கள். இவர் மதச் சார்பின்மைக் கோட்பாடுகளை பரப்ப முனைந்தார் என்று தெஹ்ரீக் - ஈ - தலிபான் அமைப்பின் பேச்சாளர் குற்றஞ் சாட்டினார். அமெரிக்க ஜனாதிபதி பரக் ஓபாமாவை தமது முன் மாதிரியான தலைவர் என்று கூறியிருந்தமை.

பெண்களின் கல்விக்கும் சுதந்திரத்திற்கும் எதிராக தலிபான்கள் தடைகளை விதித்து வந்த முக்கிய காலகட்டத்தில் மலாலாவின் டயறி வெளி வந்தது. BBC உருது இணையத்தளம், டயறிக்கு மூலகர்த்தாவாகச் செயற்பட்ட அப்துல் ஹாப் காக்கார் ஸ்லாத் பள்ளத்தாக்கின் மனித அவலத்தில் மிக நெருக்கடியான



காலகட்டத்தில் மலாலாவின் வார்த்தைகள் வெளி உலகிற்குக் கொண்டு வந்தன என்று குறிப்பிடுகின்றார். ஸ்லாத்தின் யுத்த காலப் பிரச்சினைகள் மத்தியில் ‘குல் மாக்னக்’ என்ற பெயரில் மலாலாவின் டயரிக் குறிப்புகள் வெளிவந்தன. ‘குல் மாக்னக்’ என்பது பஸ்தூன் நாட்டார் இயல் கதாநாயகியின் பெயர்.

எது எவ்வாறான போதும் அறிவு மலராக கல்வி மணம் பறப்பி உலகை செழுமையாக்க முயன்ற இவளை கசக்கிடியறிய முற்பட்ட கொடுஞ்செயலை நியாயப் படுத்த முடியாது.

மாணவிகள் பயணிக்கும் பஸ் வண்டிக்குள் ஏறி இங்கு மலாலா யார்?

எனக்கேட்டு பதில் கிடைத்ததுமே அவரை தலையிலும் கழுத்திலும் மனச்சாட்சியே இல்லா மிருங்கள் துப்பாக்கி யால் சுட்டார்கள். ஆனாலும் மலாலா மரணத்தையும் வென்றார்.

இதனை எந்த ஒரு கோட்பாடுகளும், புரட்சி இயக்கமும் அனுமதிக்கமாட்டா. எந்த ஒரு மனிதனாலும் முடியுமா? கல்வி கற்க வேண்டும் என்பதற்காக தண்டிக்கப்பட்ட பெண்களில் மலாலா முதல் பெண் அல்ல. பாகிஸ்தானில் இப்படியான செயற்பாட்டில் ஈடுபட்டவர்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளார்கள். தலிபான்களினால் பாடசாலைகள் தாக்கப்பட்டுள்ளன. ஆசிரியர்களும் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

பாகிஸ்தானிலும் உலகிலுள்ள பாடசாலை செல்லாத கணக்கற்ற பெண் குழந்தைகளின் எதிர் காலத்திற்கு மலாலாவின் போராட்டம் ஓளியேற்றி வைத்திருக்

கின்றது எனலாம். அத்தோடு கூட அண்மையில் தலிபான் உறுப்பினரொருவர் துப்பாக்கிச் சூடு நடத்திய சம்பவம் தொடர்பில் அதிர்ச்சி வெளியிட்டு மாலாலாவுக்கு கடிதம் ஒன்றை அனுப்பி வைத்துள்ளார். அதில் அவர்:- “மலாலா மீது நடத்தப்பட்ட துப்பாக்கி பிரயோகமானது தலிபான்களுக்கு எதிராக அவர் மூன்னெடுத்து வந்த கலங்கப்படுத்தும் பிரசாரங்களுக்கு பதிலாக இடம் பெற்றதொன்றே தவிர, பெண்களின் கல்வி தொடர்பாக அவர் மேற்கொண்டு வந்த பிரசார் நட வடிக்கைகளுக்காக நடத்தப்பட்ட தொன்றல்ல” என்று தலிபான் தலைவர் ரசீட் தனது கடிதத்தில் விளக்கமளித்துள்ளார்.

அண்மையில் நியூயோக்கிலுள்ள ஐ. நா. தலைமை யகத்தில் உரையாற்றிய மலாலா புத்தகங்களும், பேனாக் களும் தீவிரவாதிகளை அச்சமைடையச் செய்திருப்பதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். அத்துடன் தலிபான்கள் மற்றும் ஏனைய அனைத்து பயங்கரவாதிகளினதும் பின்னைகள் உட்பட அனைவருக்குமான கல்வியின் அவசியத்தையும் அவர் இதன் போது வலியுறுத்தியுள்ளார்.

இந்திலையில் நெதர்லாந்தின் அம்ஸ்ரடாமிலுள்ள சிறுவர் உரிமைகளுக்கான அமைப்பினால் சர்வதேச சிறுவர்களுக்கான சமாதான விருது இவருக்கு வழங்கப் பட்டுள்ளது.

இந்திலையில் இங்கிலாந்தின் கேம்பிரிடஷ் நகரில் உள்ள ஹார்வால்ட் பல்கலைக்கழகம் பெண் கல்வி போராளி மலாலாவுக்கு மனிதநேய பணிகளுக்கான இந்த (2013) ஆண்டின் பீட்டர் ஜேகோம்ஸ் விருதை வழங்கி கெளரவித்துள்ளது.

பெண்ணுரிமைக்காய் பாடுபட்ட பெண் சாதனையாளர் மேரி ரட்னம் [1873 – 1962]

மனிதர்களின் வாழ்க்கை வரலாற்றை எழுத முயலும் போது பொதுவாகவே மானிட இனத்தில் அல்லது சமூகக் கட்டமைப்பில் பாரியவொரு மாற்றத்தைக் கொண்டு வந்த ஆண்களின் வீரத்தீர்ச் செயல்களினை ஆவணப் படுத்தும் மரபே காணப்படுகின்றது.

இலங்கையைப் பொறுத்த வரை பெண்களின் நலிவடைந்த நிலையை மீட்டுருவாக்கம் செய்து அவர்களுக்குரிய உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொடுக்க வேண்டுமெனப் போராடிய பெண்கள் பலர். அவர்களில் கணேடியப் பெண்மனியான மேரி ரட்னம் அம்மையாரும் பிரதானமானவர். மேரி ரட்னம் கண்டாவின் ஒன்றாறியோ மாகாணத்திலுள்ள எலோரா என்னும் இடத்தில் 1873ம் ஆண்டு வில்லியம் ஏர்வின் - எலிசபத் பார் தம்பதியருக்கு மகளாகப் பிறந்தார். இவருக்கு வலஸ், வால்டர் என்னுமிரு ஆண் சகோதரர்களும் அக்னஸ் என்ற சகோதரியும் இருந்தனர். தந்தை வில்லியம், கடையொன்றின் உரிமையாளராக இருந்தார்.

இவர் ரொறண்டோ பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த ரினினிட்டி கல்லூரியுடன் இணைந்திருந்த பெண்கள் மருத்துவக் கல்லூரியில் பயிற்சி பெற்று 1896 ஆம் ஆண்டு பட்டம் பெற்றார். பெண்களுக்கான வைத்திய சாலைகளை ஆரம்பித்து பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்ட நியூயோர்க் நகருக்கு 1896 ஆம் ஆண்டு பயிற்சி பெறுவதற்காகச் சென்ற மேரி ஏர்வின், (மேரி ரட்னத்தின் இளமைப் பெயர்) அங்கு யாழ்ப்பானம் வேலைணத் தீவைச் சேர்ந்த கிறிஸ்தவரான சாமுவேல் கிறிஸ்மஸ் கனகரட்னம் என்பவரைத் திருமணம் செய்து கொண்டார்.

மேரி ரட்னம் இலங்கை வந்தபோது, இங்கு பிரித்தானியர் ஆட்சி நிலவியது. இக்காலத்தில் பெண் கல்வி ஓரளவு மேம்பட்டிருந்தாலும் அடிப்படையில் அவர்கள் சுரண்டப்படும் - ஒடுக்கப்படும் பகுதியினராயும் ஆண்களுக்குக் கீழ்ப்பட்டோராயும் இருந்தனர். அத்தோடு இவர்களின் நிலையானது வாக்குரிமை அற்றவர்கள், பிரதிநிதித்துவமற்றவர்கள், உழைப்புக்கேற்ற ஊதியம் பெறாதவர்கள், சட்ட ரீதியான பாதுகாப்பற்றவர்கள், அடிக்கடி நோய்த்தாக்கத்திற்கு உள்ளாவார்கள் எனும் பல பரிமாணங்களில் காணப்பட்டது. இந்நிலையில் வர்க்கம், சாதி என்பவற்றுக்கப்பால் பெண்களது அரசியல், சமூக உரிமைகள் தொடர்பான மேரி ரட்னத்தினுடைய பணிகள் மக்களை கவர்ந்தது.

மேரி ரட்னத்தின் திருமணத்தால் ஏற்பட்ட அதிருப்தி காரணமாக, அவரை மிசனரிச் சேவையிலிருந்து விலக்கிய பின்னர், அவர் கொழும்பில் பெண்களுக்கான லேடி ஹவ்லோக் அரசு வைத்தியசாலையில் தற்காலிகமாகக் கடமையாற்றினார். அங்கு அவர், இலங்கையின் முதல் பெண் வைத்தியர்களான அவிஸ் போயர் மற்றும் விகாபிரட் நெல் ஆகியோருக்கு கற்பித்தார். ஆனால் அரசாங்கம் அவரின் கணேடியப் பட்டத்தை அங்கீரிக்காமல் நிரந்தர நியமனத்தை மறுத்த போது அவரது சேவைக்குத் தடை ஏற்பட்டது. பின் மேரி ரட்னம் மகப்பேற்று மருத்துவராக தனியார் மருத்துவ தொழிலில் ஈடுபட்டார். கணேடியப் பெண் வைத்தியரான சி. ஒலிவர் மேரி ரட்னத்தின் ஆரம்பகால சமூகப் பணிகளுக்கு மிக ஊக்கமளித்தார்.

இளம்பெண்கள் கூடிக் கலந்துரையாடுவதற்கான ஒரு தளமாக மேரி ரட்னம் 1904 யுவதிகள் நட்புறவுச் சங்கத்தினை (Girls Friendly Society) யையும் இலங்கை பெண்கள் சங்கத்தையும் ஆரம்பித்தார். இச்சங்கம் குழந்தை பராமரிப்பு, கல்வி என்பது சார்ந்த விருத்திகளை உள்ளூர் பெண்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துவதுடன், பெண்களின் உரிமைகள் அவர்களுது தாழ்த்தப்பட்ட நிலமை, போன்றவற்றையும் விவாதிக்க முனைந்தது.

1904ல் இலங்கைப் பெண்கள் சங்கத்தின் 5வது நிறைவுப் பொதுக் கூட்டம், மேரி ரட்னம் தலைமையில் இடம்பெற்றது.

தமிழ்ப் பெண்களை ஊக்குவித்து, 1909ல் தமிழ்ப் பெண்கள் சங்கத்தினை உருவாக்கினார். இதன் முக்கிய நோக்கம், தமிழ் கலாசாரத்தை பேணுவதும் கல்வி மற்றும் சமூகப் பணி ஆகியவற்றை ஊக்குவிப்பதுமாகும். உள்நலக் கைநூல் (A Health Manual for Schools, 1923), பாடசாலைகளுக்கான வீட்டுப் பணிக் கைநூல் (Home Craft Manual For Schools, 1933) ஆகிய நூல்களை எழுதி யுள்ளார்.

பாலியல் கல்வியின் முன்னோடியாகவும் மேரி ரட்னம் விளங்கினார். இப்பொருள் பற்றி பெண்கள் பாடசாலைகளில் விரிவுரைகள் பல நடத்தினார்.

மதுப்பழக்கத்தை இவர் வன்மையாகக் கண்டித்தார். இலங்கையில் மதுவிலக்கு இயக்கத்தில் முக்கிய பிரமுகராகவும் விளங்கினார். 1924ல் பெண்களின் உடல்நலம், வீட்டுப்பிரச்சினைகள், வேலை நிலமைகள், கல்வி முதலானவற்றை ஆராய்வதற்காக பெண் சமூக

சேவையாளர் மாநாட்டைக் கூட்டினார். 1927 வரை மேரி ரட்னத்தின் நடவடிக்கைகள் பிரதானமாக பெண்கள் உடல் நலம், பெண் சாரணர் இயக்கம் என்பதற்கு ஆதரவாக இருந்தது. 1944 உருவான அகில இலங்கை பெண்கள் சங்க உருவாக்கத்தில் மேரி ரட்னம் முன்னோடியாக இருந்தார். இச்சங்கத்தின் நடவடிக்கைகளினாடாக பெண்களின் உரிமை தொடர்பான பரந்த விடயங்கள் வெளியிடப்பட்டன.

இவ்வாறு பல பணிகளை பெண்களின் விருத்திக்காக புரிந்த மேரி ரட்னம் அவர்கள், 1962 மே மாதம் 15

ஆம் திகதி காலமானார். இவரது வாழ்க்கையையும் முன்னோடிப் பணிகளையும் நோக்கும் போது, இவரது கருத்துகள் காலனித்துவ காலத்தில் தீவிரமாக இருந்துள்ளதுடன், வாழும் காலம் முழுவதும் பெண்களுக்காகவே வாழ்ந்த ஒரு பெண் சாதனையாளர் இவராவார்.

இவரது சாதனைகளைக் கெளரவிக்கும் வகையில் இவருக்கு மாக்கஸ்யே விருது 1958ல் கிடைத்ததும் குறிப்பிடத்தக்கது.

நிஷாந்தி உதயகுமாரன்

புதைமறைவான அல்லது மறைவுடக்கமான ஓவியக்கலை வருப்புகள்

ஸ்டெப் பை ஸ்டெப் (Step by Step) என்றும் கலைக் கூடம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

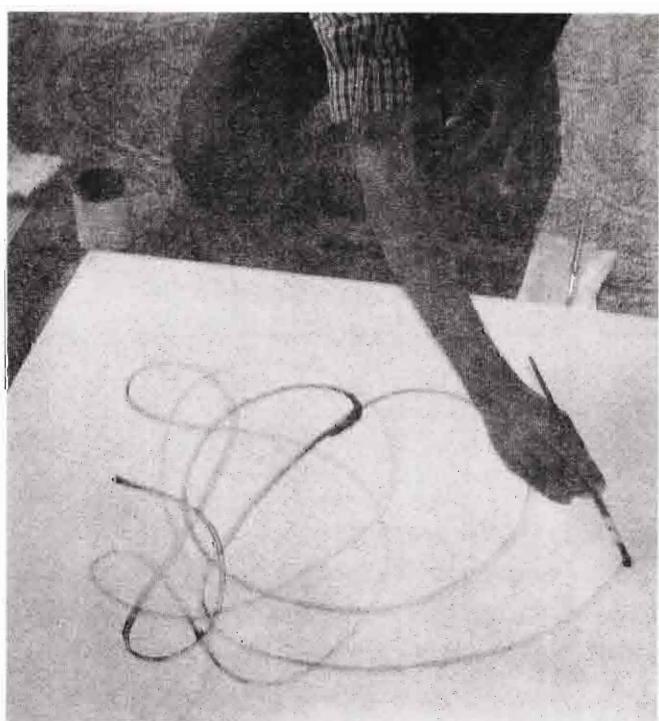
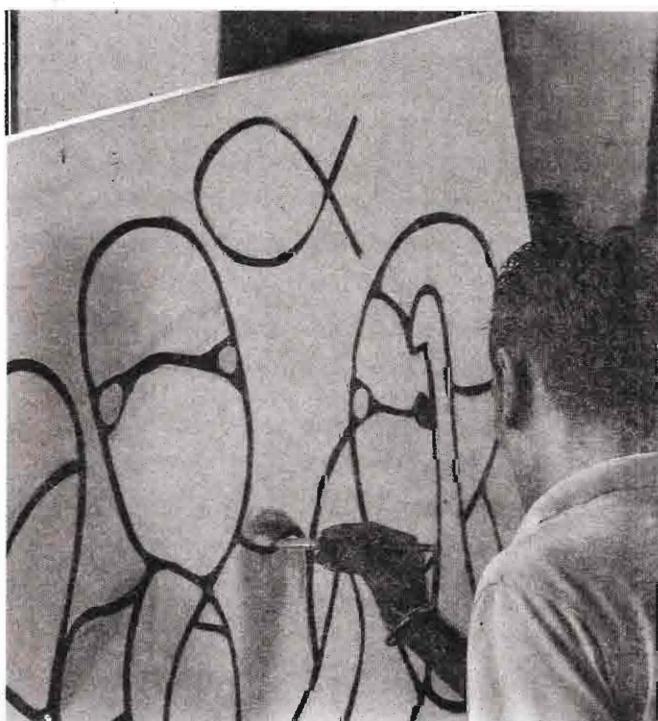
சிந்தனை, பரிவு புதிதாக்கும் ஆற்றல்களோடு எப்படி நாங்கள் அடிப்படை மானிட மதிப்பில் திரும்ப முடியும்? இந்த ஓவியக்கலை ஒரு அமைதியான சிந்தனை. இது எங்களது வாழ்வையே மாற்றக் கூடியது.

இக் கலைக்கூடம் மூன்று மாத ஓவியக்கலை பயிற்சி கொடுக்கின்றது.

வாழ்க்கைத் துறையில் இப்பயிற்சி மூலமாக தீர்மை பெற்றவர்கள் அநேகர். நீங்களும் பயன் அடையுங்கள்.

தொடர்புகளுக்கு:-

Step by Step Studio
58, தர்மராம வீதி
கொழும்பு - 06
தொலைபேசி - +94 (0) 77999154 9



செத்து போகும் சித்தார்த்தன் த்தாத்தம்

சித்தார்னா
உனது சித்தாந்தமே
இங்கு
செத்துக் கொண்டிருப்பதை
கொஞ்சம் பார்
எறும்பின்
உயிரைத் தானும்

துரும்பாக எண்ணாதே
என்றவன் நீ
ஆனால்
இந்த மண்ணின்
இனவாத சந்தையிலே
மனித உயிர்களைல்லாம்
மலிந்து விட்டனவே

‘உறையும் பணிப்பெண்கள்’ நூல் பற்றிய கலந்துரையாடல்

‘உறையும் பணிப்பெண்கள்’ என்ற நூல் பற்றிய கலந்துரையாடல் 14ம் திகதி ஆடி மாதம் 2013, பெண்கள் கல்வி ஆய்வு நிறுவனமாகிய எமது கேட்போர் கூடத்தில் பிரதான பேச்சாளர் தேவகெளரி மற்றும் செல்வி திருச்சந்திரன் தலைமையில் நடைபெற்றது. இதன் நூலாசிரியரான சுமதி ரூபன் - கண்டாவைச் சேர்ந்தவரும் குறுந்திரைப்படத் தயாரிப்பாளருமாவார். இவருடைய இரண்டாவது சிறுகதைத் தொகுப்பாக இச்சிறுகதை நூல் விளங்குகிறது.

சுமதி ரூபன் சிறுகதை குறுந்திரைப்படம், நாடகம், நடிப்பு என தன் ஆளுமையை நிலைநிறுத்தி தடங்களை பதித்து வருபவர். ஏற்கனவே ‘யாதுமாகி நின்றாள்’ என்ற சிறுகதைத் தொகுப்பை வெளியிட்டுள்ளார். கண்டாவில் முதல் முதலான பெண் தமிழ் சிறுகதை எழுத்தாளராகவும், ஆசிரியராகவும் புலம் பெயர்ந்த தமிழ் பெண்கள் வாழ்க்கை நிலை அவர்களின் இயல்பு நிலைகளை எடுத்துக்காட்டி தனது துணிச்சலும் தனித்துவத்தையும் அழகுற அவர்களின் கதைகளை பல

நூல்கள் மூலம் வெளிப்படுத்தியும் உள்ளார். இவரது நூல்கள் கையடக்கக் கூடிய அளவிற்கு இசங்களும், கோட்பாடுகளும் இல்லை யென்றலும் இப்படைப்பு களுடாக எழுப்பப்படும் கேள்விகள் அனைத்தும் பெண்ணிலை நகர்வை கொண்டிருப்பவை. இவரது நூல்கள் மக்கள் மத்தியில் பெரிதும் போற்றப்பட்டவையாகவும் அவரது துணிந்த மனப் பான்மையையும் தமிழ் முற்போக்கும் சமூகமும் பாராட்டியுள்ளது.

இந்திகழிச்சியில் பலரும் இவரது எழுத்துத் திறமையையும், படைப்புகளையும் பாராட்டினார்கள். பலரது அபிப்பிராயங்களும் வெளிப்படையாக இந்திகழிச்சியில் கொண்டு வரப்பட்டன. சுமதி ரூபன் எல்லோருடைய தனிப்பட்ட வெளிப்பாடுகளையும் பாராட்டினார். அத்தோடு இக்கதைகள் முற்றிலும் தனது அன்றாட வாழ்க்கை நடைமுறையிலும் மற்றைய பெண்களது அனுபவத்திலும் உருவாகிய படைப்புக்கள் என்பதையும் தெரிவித்தார்.

வெளிக்கள் இணைப்பாளர் தேவை

நாம் எமது இளைஞர் மேம்பாட்டு திட்டத்திற்கு ஒரு வெளிக்கள் இணைப்பாளரை வேண்டுகிறோம். பெப்ரவரி மாதம் 2014 தொடக்கம் ஏப்ரல் மாதம் வரை அவரின் கேவை தேவைப்படுகிறது. விரும்புவோர் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளருக்கு விண்ணப்பிக்கவும்.

நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர்,
பெண்கள் கல்வி ஆய்வு,
58, தர்மராம வீதி,
கொழும்பு 06

திருக்கோயில் தையல் பயிற்சி

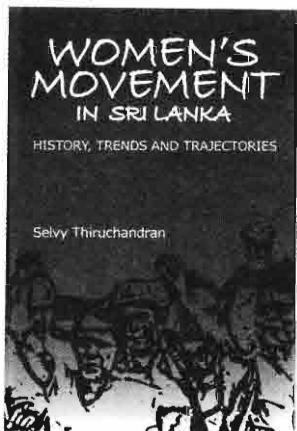


மேற்படி பயிற்சியானது திருக்கோயில் பிரதேசத்தைச் சேர்ந்த கணவனை இழந்த, கணவனால் கைவிடப்பட்ட 13 பெண்கள், கிராமசேவையாளர் ஊடாக தெரிவு செய்யப்பட்டு அவர்களுக்கு ஆளுமை விருத்தியை மனதிற் கொண்டு மூன்று கட்ட பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டது. (தலைமைத்துவம், பால்நிலை சமத்துவம், கணக்கு வைப்பு) பயிற்சிகள் முடிந்த பின் அவர்களுக்கு பெண்கள் கல்வி ஆய்வு நிறுவனத்தின் அனுசரணையுடன் 13 தையல் இயந்திரங்கள் வழங்கப்பட்டது. அதன் பின்னர் அவர்கள் மிகவும் நேர்த்தியாகவும் அழகாகவும் பல வகையான ஆடைகளை குறிப்பிட்ட ஒரு மாத காலத்திற்குள் தைத்து முடித்தார்கள். தைக்கப்பட்ட ஆடைகள் பாவாடை, சட்டை, சுடிதார், உள்பாவாடை, தலையணையுறை, நெந்றி, ஹவுஸ்கோட் ஆகியவையாகும். இப் பயிற்சிகள் மூலம் தனிப் பெண்களின் வாழ்க்கையில் மாற்றம் ஏற்பட்டதுடன், இவர்களை

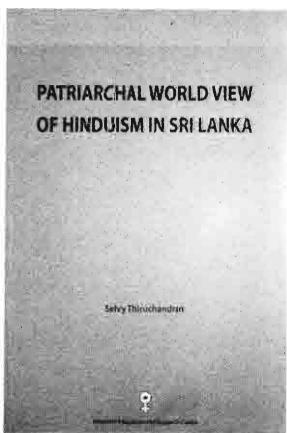
இதுவரை காலமும் எவராலும் கவனிக்கப்படாமல் இருந்தமையால் அவர்களுக்கு தையல் இயந்திரம் கிடைத்தது அவர்களின் வாழ்க்கையில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியதுடன் தன்னம் பிக்கையும் அதிகரித்து, மனதிலையில் நல்ல மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. தற்போது அவர்களுடைய பயிற்சி காலம் முடிவடைந்து அவர்கள் தனிப்பட்ட ரீதியில் அவர்களுடைய வீடுகளில் இருந்துக் கொண்டு வேறு தொழில்களையும் செய்து தங்களுடைய பிள்ளைகளையும் கவனிப்பதுடன் தையல் தொழிலையும் செய்து வருகின்றார்கள். இவர்களுடைய செயற்பாடுகளை அவதானிக்கும் போது இவர்கள் அனைவரும் மிகவும் திறமையும், முயற்சியும் உடையவர்கள். தலைமைதாங்கி செயற்பாடுகளை திறமையாகவும் கூட்டாகவும் செயற்படக்கூடிய தன்மை காணப்படுவதுடன், இத் தையல் இயந்திரத்தை பெற்றுக் கொண்டதில் இவர்களுடைய குடும்பங்களில் இருப்பவர்கள் இவர்களை மதித்து நடக்கும் தன்மை அதிகரித்துள்ளது. மிகவும் சந்தோசமாக இருக்கின்றார்கள். தற்போது நாளாந்த வருமானமாக ரூபா 500னை பெற்றுக் கொள்கிறார்கள். எதிர்காலங்களில் நாளாந்த வருமானமாக ரூபா 1000த்தினை பெற்றுக்கொள்ள முடியும் என்றும் உறுதியாக உள்ளார்கள். தங்களுக்கு இவ்வாறான ஒரு சந்தர்ப்பத்தினை ஏற்படுத்தி தந்த அனைவருக்கும் நன்றியினைத் தெரிவிப்பதுடன் தாங்கள் செய்யும் தொழிலை திறன்பட செய்வதாக கூறியுள்ளார்கள். தையல் ஆசிரியர் இவர்களை அடிக்கடி சந்தித்து கண்காணிப்பதுடன் தையல் தொடர்பாக ஏற்படும் பிரச்சினைகளுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கி வருகின்றார்.



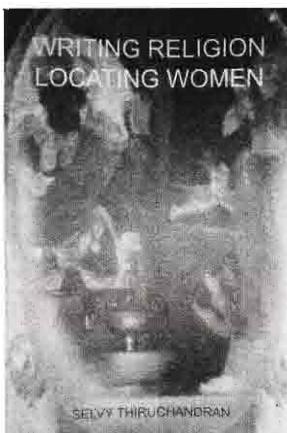
புதிய வெளியீடுகள்



சரித்திர தொடர் உரை என்ற வகையில் இந்நால் பெண்கள் இயக்கத்தை குடியேற்ற நாட்டு காலத்திற்கு முன்னிருந்து, குடியேற்ற சமகாலத்து சரித்திரம் வரை பதிவடையாளம் செய்கின்றது.



இவ் ஆய்வு இந்து சமயத்தில் நிலவும் கருத்தியல்கள் வழக்காறுகள் கிரியைகள் போன்றவற்றில் உருவாக்கப் பட்ட பால்நிலை அனுபவத்தை இனங்காண முயல்கிறது.



நம்நாட்டின் பல்வேறுபட்ட யாழ்ப்பாண, மட்டக் களப்பு, மலையக, திருகோணமலை பகுதிகளில் வசிக் கும் இந்துக்களை கள ஆய்வு செய்துள்ளது. இம் முறையியல் ஊடாக பல முடிவுகளை இந்நால் வெளிக் கொண்டுவந்துள்ளது. இந்நாலானது தமிழ் சிங்கள ஆங்கிலம் என மும்மொழியிலும் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ளது.

**மதிய
பொசனை
கலந்துரையாடல்**

மாதம் ஒரு முறை எம் நிறுவனத்தில் இருக்கும் ஒவ்வொருவரும் ஒரு முக்கியமான சமகால முரண்பாடுகள் அடங்கிய ஒரு விடயத்தை தெரிந்தெடுத்து அதனை ஏனையோருடன் கலந்துரையாடும். ஒரு நிகழ்ச்சியை நாம் செய்துவருகின்றோம். இதனால் பலதெளிவுகளையும், செய்திகளையும் நாம் பெறக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

மாதம் ஒரு திரைப்பட காட்சி

மாற்றுக்கருத்துக்களை உள்ளடக்கிய இரசனை மிகுந்ததும், நல்ல கருத்துக்களை எடுத்தியம்பும் திரைப்படங்களை நாம் எமது நிறுவனத்தில் பார்த்து மகிழ்வோம். அதனை தொடர்ந்து ஒரு சிறு கலந்துரையாடலும் நடைபெறும். இதில் வெளியில் உள்ளவர்களும் கலந்து கொள்ளலாம்.

அநேகமாக இந் நிகழ்ச்சி மாதத்தின் மூன்றாம் வியாழக்கிழமை நடைபெறும். பங்குகொள்ள விரும்பியவர்கள் எம்முடன் தொடர்பு கொண்டு திகதியை நிச்சயிக்கவும்.

தொலைபேசி - 011 2595296

தொகுப்பு : செல்வி, மகேஷ், வினித்தா



Women's Education and Research Centre

58, Dharmarama Road,

Colombo 6, 00600, Sri Lanka

T.P. : +94-11-2595296 / +94-11-2590985

Fax : +94-11-2596313

E-mail : womedre@gmail.com
womedre1@gmail.com

Web : www.wercsl.org

மொழி பெயர்ப்பு வசதிகளைக் கொண்ட பெண்கள் கல்வி ஆய்வுநிறுவன கேட்போர் கூடம் பெண்கள் கல்வி ஆய்வு நிறுவனத்தினது கருத்தரங்கு மண்டபம் 50 சொகுசு இருக்கைகளைக் கொண்டது. மற்றது சமகால மொழி பெயர்ப்புக் கருவிகளுடன் புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. உணவு, தேநீர் வசதி செய்து கொடுக்கப்படும். உங்கள் கூட்டம், கருத்தரங்கு, செயலமர்வு, படக் காட்சி, விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சி களுக்குத் தகுந்த வசதிகள் வழங்கப்படும்

WERC

Auditorium

Hall Charges	A/C	Non A/C
Full Day (8 hrs)	9,000	7,500
Two hours	3,750	2,500
For every additional hr.	800	550

Facilities

Television	400
VCR	300
Over Head Projector	300
Multi-Media Projector	5000
Mics (each)	75
Simultaneous Translation Unit	5000
Head Phone (each)	300

Service Charges 10% of the Total Amount

Maximum seating capacity – 50

Ample parking space.

பெண்கள் கல்வி ஆய்வு நிறுவனம்

58, தர்மராம வீதி, கொழும்பு

தொலைபேசி: 2595296, 2590985

தொலைநகல்: 2596313

To:

.....
.....
.....